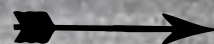




ALPE
ADRIA
CINEMA

trieste film festival 37



16 - 24 january 2026

***programma
programme***



Il fascino di una storia senza tempo



Lasciati conquistare dal DoubleTree by Hilton Trieste

Arrivare al DoubleTree by Hilton Trieste è un sogno che diventa realtà: un magnifico palazzo dei primi del Novecento ti accoglierà in autentiche camere storiche che si combinano con dettagli di design.

DoubleTree by Hilton Trieste - Piazza della Repubblica, 1, Trieste
+39 040 971 2950 | TRSDT_RES@Hilton.com | dttrieste.com | @DoubleTreeTrieste


DOUBLETREE
by Hilton™
TRIESTE



trieste film festival 37



infoline & canale whatsapp:
+39 345 9359674
registration@alpeadriacinema.it



il principale appuntamento italiano con il cinema dell'Europa centro orientale
the leading Italian festival on Central Eastern European Cinema

un progetto di / a project by Alpe Adria Cinema & Annamaria Percavassi

37a edizione / 37th edition

16-24 gennaio / January 2026

Politeama Rossetti - Largo Giorgio Gaber, 1

Cinema Ambasciatori - Viale XX settembre, 35

Teatro Miela - Piazza Luigi Amedeo Duca degli Abruzzi, 3

ACCREDITI / REGISTRATION

info: www.triestefilmfestival.it

ACQUISTO E RITIRO ACCREDITO
BADGES COLLECTION & PURCHASE

dal **14 al 19 gennaio / January 14th to 19th**

dalle 10.00 alle 20.00 / from 10am to 8pm

Teatro Miela

dal **20 al 24 gennaio / January 20th to 24th**

dalle 13.30 alle 20.00 / from 1:30pm to 8pm

Politeama Rossetti

BIGLIETTERIA / TICKET OFFICE

(biglietto singolo/single ticket €7)

teatro miela

17 - 18 - 19 gen / Jan 10.30 - 22.30

20 gen / Jan 14.00 - 17.30

politeama rossetti

20 gen / Jan 19.00 - 21.00

21 - 22 - 23 - 24 gen / Jan 13.30 - 22.00

cinema ambasciatori

21 gen / Jan 9.30 - 10.30 & 13.30 - 22.00

22 - 23 gen / Jan 10.30 - 11.30 & 13.30 - 22.00

24 gen / Jan 10.30 - 11.30 & 13.30 - 17.30

PREVENDITA

In presenza: durante il festival, i biglietti sono disponibili presso la biglietteria di ciascun cinema, esclusivamente per le proiezioni previste in quella sede.
Online: prima e durante il festival la prevendita è disponibile online su www.triestefilmfestival.it e su biglietteria.ticketpoint-trieste.it

PRESALE

In person: available during the festival at each cinema's box office, only for screenings at that venue.
Online: presale tickets are available online before and during the festival at www.triestefilmfestival.it or biglietteria.ticketpoint-trieste.it



Alpe Adria Cinema
Piazza Duca degli Abruzzi 3
34132 Trieste - Italia
T +39 040 3476076
aac@alpeadriacinema.it
www.triestefilmfestival.it

MODALITÀ D'INGRESSO

BIGLIETTO SINGOLO • 7 €

biglietto ridotto • 6 € (under 30/over 65, abbonati Trieste Trasporti iscritti al programma fedeltà MyTT)

consente l'accesso al singolo spettacolo presso il cinema in cui è stato acquistato il biglietto; al termine di ogni proiezione, tutti gli spettatori dovranno lasciare la sala

ACCREDITO YOUNG

UNDER 30 • 15 €

consente l'accesso a tutte le proiezioni del festival compatibilmente ai posti disponibili

ACCREDITO ENTI

CONVENZIONATI • 55 €

per tutti i membri degli enti convenzionati con il festival: consente l'accesso a tutte le proiezioni del festival compatibilmente ai posti disponibili; borsa e catalogo del festival in omaggio

ACCREDITO REGULAR • 60 €

consente l'accesso a tutte le proiezioni del festival compatibilmente ai posti disponibili; borsa e catalogo del festival in omaggio

ACCREDITO SUPPORTER • 120 €

consente l'accesso a tutte le proiezioni del festival, borsa e catalogo del festival in omaggio; pubblicazione del nome dell'accreditato come sostenitore del festival sul catalogo della 38a edizione; posto riservato e nominale nelle sale; sconto del 20% sul merchandise, 3 biglietti di ingresso alle proiezioni da regalare a chi desidera

ADMISSION

SINGLE TICKET • 7 €

reduced ticket • 6 € (under 30/over 65, Trieste Trasporti subscribers registered with the MyTT loyalty programme)

it provides admission to one screening in the venue where the ticket has been purchased; at the end of the screening all the audience will have to leave the theatre

YOUNG ACCREDITATION

UNDER 30 • 15 €

it provides admission to all festival screenings subject to availability

**AFFILIATED ASSOCIATIONS
ACCREDITATION • 55 €**

for all members of the associations affiliated with the festival: it provides admission to all festival screenings subject to availability; complimentary festival catalogue and bag

REGULAR ACCREDITATION • 60 €

it provides admission to all festival screenings subject to availability; complimentary festival catalogue and bag

SUPPORTERS

ACCREDITATION • 120 €

it provides admission to all festival screenings; complimentary festival catalogue and bag; publication of your name in the festival catalogue (38th edition) as a supporter of the festival; reserved and nominal seats in the halls; 20% discount on merchandise; 3 complimentary screening tickets for your friends

MODALITÀ DI ACCESSO ALLE PROIEZIONI E AGLI EVENTI

L'accesso è consentito agli spettatori muniti di biglietto o accreditato compatibilmente con i posti disponibili. Non sarà consentito l'ingresso in sala a proiezioni iniziate.

I film proiettati sono vietati ai minori di 18 anni (se non accompagnati da un adulto).

Tutti i film sono sottotitolati.

La partecipazione agli eventi del Trieste Film Festival implica l'assenso a essere fotografati o filmati.

HOW TO ACCESS SCREENINGS AND EVENTS

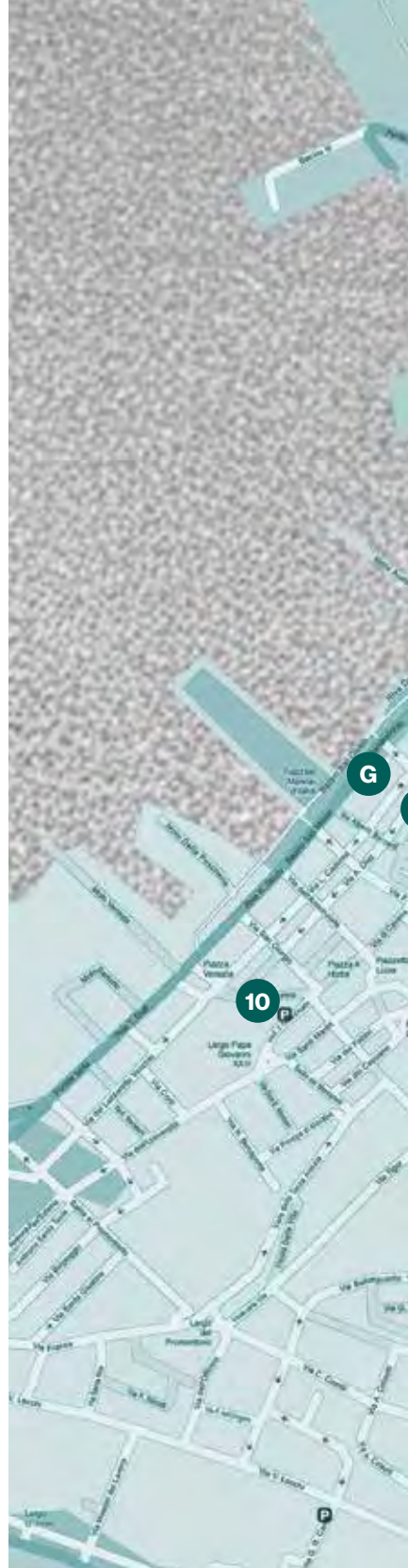
Access is allowed to ticket or badge holders, subject to availability.

Entrance into theaters will not be allowed when screenings have started. Film shown are not rated for children under the age of 18. Children under the age of 18 may only attend screenings when accompanied by an adult. All films are subtitled. The participation to the Trieste Film Festival events implies the consent to be photographed or filmed.

i luoghi del tsff 37

- 1** **LOPOLITEAMAROSSETTI**
Largo Giorgio Gaber 1
T +39 040 3593511
(bus: 6, 9, 35, 25, 26)
 - 2** **CINEMA AMBASCIATORI**
Viale XX Settembre 35
T +39 040 662424
(bus: 6, 9, 35, 25, 26)
 - 3** **TEATROMIELA | CASA DEL CINEMA | ALPE ADRIA CINEMA**
Piazza Duca degli Abruzzi 3
T +39 040 3476076
aac@alpeadriacinema.it
(bus: 9, 10, 17, 30)
 - 4** **AACLAB**
Via Pescheria 4
T +39 040 3476076
(bus: 8, 9, 17, 24, 30)
 - 5** **ANTICO CAFFÈ SAN MARCO**
Via Battisti 18
T +39 040 2035357
(bus: 6, 9, 35, 25, 26)
 - 6** **BORARIUM**
Via Nazionale 49, Opicina (TS)
T +39 040 307478
(bus: 2, 4, 42, 64)
 - 7** **CAVÒ**
Via San Rocco 1/a
T +39 040 3490065
(bus: 8, 9, 24, 30)
 - 8** **SALACEI - CENTRAL EUROPEAN INITIATIVE**
Via Genova 9
T +39 040 7786777
(bus: 9, 10, 24, 30)
 - 9** **DHOME**
Via delle Beccherie 18
T +39 333 887 8015
(bus: 8, 9, 15, 16, 17, 30)
 - 10** **DRAW**
Via Torino 26
T +39 040 322 9370
(bus: 8, 9, 17, 24, 30)
 - 11** **ECONTEMPORARY**
Via Crispi 28
T +39 328 7349711
(bus: 6, 9, 11, 23)
 - 12** **HANGAR TEATRI**
Via Luigi Pecenco 10
T +39 388 3980768
(bus: 9, 6, 14, 17, 35, 51)
 - 13** **IN BOCCA AL GIOCO**
Viale XX Settembre 41
T +39 040 340 3988
(bus: 9, 6, 3, 22, 25, 26)
 - 14** **LIBRERIA ANTIQUARIA UMBERTO SABA**
Via San Nicolò 30b
T +39 351 893 1883
(bus: 9, 8, 10, 5)
 - 15** **LIBRERIA LOVAT**
Viale XX Settembre 20 c/o Stabile Oviessse, terzo piano
T +39 040 637399
(bus: 6, 9, 22, 26)
 - 16** **LIBRERIA MINERVA**
Via S. Nicolò 20
T +39 040 369340
(bus: 5, 9, 10, 18, 30)
 - 17** **LIBRERIA UBIK**
Galleria Tergesteo, Piazza della Borsa 15
T +39 040 762947
(bus: 9, 6, 14, 17, 35, 51)
 - 18** **MERCATO COPERTO**
Via Giosuè Carducci 36
T: +39 040 762919
(bus: 1, 5, 9, 11, 15, 16, 20, 21, 40)
 - 19** **SALA VERUDA**
Piazza Piccola 2
T: +39 040 6751
(bus: 8, 9, 24, 30)
 - 20** **SPAZIO E20**
Via Ruggero Timeus 7
T: +39 040 370533
(bus: 6, 9, 17, 22, 25, 26)
 - A** **HOTEL CONTINENTALE**
Via S. Nicolò 25
T +39 040 993 2519
(bus: 1, 5, 6, 8, 20, 21, 22)
 - B** **CX TRIESTE I GIULIA**
Via dei Bonomo 2
T +39 040 993 2519
(bus: 6, 9)
 - C** **DOUBLETREE BY HILTON TRIESTE**
Piazza della Repubblica 1
T +39 040 9712950
(bus: 5, 9, 10, 11)
 - D** **HOTELLO**
Via Valdirivo 6
T +39 040 9892908
(bus: 5, 17, 20, 21, 24, 30)
 - E** **JOIVY**
Via Mazzini 32 & Piazza Goldoni 11
T +39 040 9820426
(bus: 5, 9, 10, 11)
 - F** **THE MODERNIST HOTEL**
Corso Italia 12
T +39 040 0645690
(bus: 9, 10, 11, 18, 25)
 - G** **STARHOTELS SAVOIA EXCELSIOR PALACE**
Riva del Mandracchio 4
T +39 040 77941
(bus: 8, 9, 17, 24, 30)
 - H** **VICTORIA HOTEL LETTERARIO**
Via Alfredo Oriani 2
T +39 040 362415
(bus: 18, 20, 21, 23, 34, 37)

Raggiungici a piedi o in autobus!
Within walking distance or by bus!





6

12

B

3

D

5

15

13

2

8

16

A

C

E

14

F

17

9

E

18

20

11

4

7

19

12

H

calendario TSFF37 daily schedule



presentazione del film alla presenza dell'autore/ *film introduced by the author*

tutti i film hanno sottotitoli italiani e inglesi / *all films have italian and english subtitles*

11:00 | 12:00 | 13:00 | 14:00 | 15:00 | 16:00 | 17:00 | 18:00 | 19:00 | 20:00 | 21:00 | 22:00

VENERDÌ 16 GENNAIO FRIDAY 16 JANUARY

TEATRO

MIELA

TEATRO MIELA (RIDOTTINO)

17.00

tsff extra - performance
**THE QC TETRISS EFFECT
CINE-RACCONTI DI UN' ARCA
RUSSA**
a cura di / by Margherita De Michiel
& associazione Q.C. T.E.T.R.I.S.S.
ingresso libero/free entrance

19.30 | opening film

eventi speciali
FRANZ

Agnieszka Holland
CZ - DE - PL, 2025, col., 127'

ingresso libero (precedenza inviti)
free admission (priority to invitations)

22.00 | opening film

eventi speciali
FRANZ

Agnieszka Holland
CZ - DE - PL, 2025, col., 127'

ingresso libero (precedenza inviti)
free admission (priority to invitations)

SABATO 17 GENNAIO SATURDAY 17 JANUARY

TEATRO

MIELA

11.00

wild roses: slovenia

MOJA VESNA

Sara Kern
SLO - AU, 2022, col., 80'

TEATRO MIELA (RIDOTTINO)

11.00

tsff dei piccoli
TICHÁ POŠTA
Una consegna segreta / *Secret Delivery*
Ján Sebechlebský
CZ - SK - SRB, 2025, 97'

14.00

wild roses: slovenia

**INSTALACIJA
LJUBEZNI**

Donna di Dio /
Woman of God
Maja Prettner
SLO, 2007, col., 102'

16.00

wild roses: slovenia

DUHOVNICA

Donna di Dio /
Woman of God
Maja Prettner
SLO, 2023, col., 98'

18.00

wild roses: slovenia

**NE BOM VEČ
LUZERKA**

Non sarò più
una perdente /
My Last Year as a Loser
Urša Menart
SLO, 2018, col., 88'

20.00

wild roses: slovenia

**IDA, KI JE PELA TAKO
GRDO, DA SO ŠE
MRTVI VSTALI OD
MRTVIH IN ZAPELI
ZNJO**

Ida, così stonata che
pure i morti si son
svegliati e insieme han
fatto una cantata /
Who Sang So Badly
*Even the Dead Rose Up
and Joined Her in Song*
Ester Ivakič
SLO - HR, 2025, col., 109'

22.00

visioni queer

AKTYVISTAS

L'attivista /
The Activist
Romas Zabarauskas
LT, 2025, col., 95'

NARODNI DOM

11.00

tsff visite guidate / *tsff guided tours*
**TRIESTE, ANCHE UNA CITTÀ
SLOVENA: MITO E REALTÀ**
a cura di / by Marzia Arzon
BIGLIETTO / TICKET 15€
prenotazioni / *booking*:
prenotazionitsff@gmail.com

PIAZZA TRANSALPINA, GORIZIA

11.00

tsff visite guidate / *tsff guided tours*
NOVA GORICA, L'ULTIMA FRONTIERA
a cura di / by Gianluca Guerra
BIGLIETTO / TICKET 15€
prenotazioni / *booking*:
esternogiorno@casadelcinematrieste.it

LIBRERIA LOVAT

11.30

tsff libri / *tsff books*
**IL CUORE SCOPERTO-
PER RI-FARE L'AMORE**
a cura di / by Associazione Vanvera
add editore
italian only

TEATRO MIELA (RIDOTTINO)

15.30

tsff dei piccoli
POHÁDKY PO BABIČKE
I racconti del giardino incantato /
Tales From the Magic Garden
**David Súpup, Jean-Claude Rozec,
Leon Vidmar, Patrik Pašš**
F - CZ - SK - SLO, 2025, 85'

KNULP BAR

17.30

tsff incontri / *tsff talks*
**CONVERSAZIONI
SU YUGO LOGO**
conversation with Yugo Logo curators
Ognjen Ranković, Antonio Karača,
Nuša Hauser

AAC LAB

17.30

tsff dei piccoli
**LABORATORIO:
A MANO A MANO!**
a cura di / by Gala Mencagli &
Roberta Colacino
BIGLIETTO / TICKET 10 €
prenotazioni / *booking*:
prenotazionitsff@gmail.com

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

18.00

tsff food
**DEGUSTAZIONE DI VINI
CON UROŠ ROJAC**
Wine tasting with Uroš Rojac
a cura di / by cantina Rojac
& Antico Caffè San Marco
COSTO / PRICE 12€
prenotazione / *booking*:
libreria@caffesanmarco.com

HANGAR TEATRI

21.00

tsff music
**DOPPELGÄNGER
LIVE CONCERT**
a cura di / by
TSFF, Hangar Teatri
djset di / by
LET'S GET IN TOUCH

DOMENICA 18 GENNAIO SUNDAY 18 JANUARY

TEATRO MIELA	<div>11.00</div> <div>fuori concorso</div> <div>COS' TE COSTA <i>Too Much To Ask</i> Daide Del Degan I, 2025, col., 14'</div> <div>a seguire / to follow</div> <div>wild roses: slovenia</div> <div>NE POZABIME <i>Non ti scordar di me / Forget Me Not</i> Anja Medved SLO - I, 2025, col., 104'</div>	<div>14.00</div> <div>wild roses slovenia</div> <div>CENT'ANNI Maja Doroteja Prelog SLO - PL - ITA - SRB - AT, 2024, col., 87</div>	<div>16.00</div> <div>wild roses slovenia</div> <div>ZGODOVINA LJUBEZNI <i>History of Love</i> Sonja Prosenc SLO - I - NO, 2018, col., 105'</div>	<div>18.15</div> <div>visioni queer</div> <div>MARINA Paoli De Luca I, 2025, col., 19'</div> <div>a seguire / to follow</div> <div>IN HELL WITH IVO <i>All'inferno con Ivo</i> Kristina Nikolova Dalio BG, 2025, col., 80'</div>	<div>20.30</div> <div>wild roses slovenia</div> <div>KAJTJE DEKLICA <i>La ragazza del coro / Little Trouble Girls</i> Urška Djukić SLO - I - HR - SRB, 2025, col., 90'</div>	<div>22.00</div> <div>visioni queer</div> <div>SKIN ON SKIN <i>Pelle contro pelle</i> Simon Schneckenburger DE, 2025, col., 30'</div> <div>POLUOTOK <i>Penisola / Peninsula</i> David Gašo HR, 2025, col., 19'</div> <div>ERION Marius Gabriel Stancu I, 2025, col., 14'</div> <div>JESTEŠMY IDEALNI <i>Noi siamo perfetti / We Are Perfect</i> Marek Kozakiewicz PL, 2023, col., 62'</div>
-----------------	---	---	---	--	--	---

PIAZZA GOLDONI

11.00

tsff visite guidate / tsff guided tours

BARRIERA STORIES
a cura di / by Francesca Pitacco
BIGLIETTO / TICKET 15 €
prenotazioni / booking:
eventi@cizerouno.it

AAC LAB

11.00

tsff dei piccoli

LABORATORIO: A MANO A MANO!
a cura di / by Gaia Mencagli & Roberta Colacino
BIGLIETTO / TICKET 10 €
prenotazioni / booking:
prenotazionitsff@gmail.com

SPAZIO E20

11.00

tsff food

SHOWCOOKING: TRADIZIONI DELL'EST, VERSIONE MACROBIOTICA
Showcooking: eastern traditions, the macrobiotic way
con / with Arianna Arui
COSTO / PRICE: 45€
(accreditati TSFF / TSFF badge holders 40€)
prenotazioni / booking:
prenotazionitsff@gmail.com

CASA DEL CINEMA

11.30

tsff dei piccoli

ALLA SCOPERTA DI TRIESTE: UNA CITTÀ SPECIALE
DISCOVERING TRIESTE: A SPECIAL CITY
caccia al tesoro / treasure hunt
età consigliata dai 7 ai 13 anni / recommended age 7 to 13
a cura di / by Marzia Arzon
BIGLIETTO / TICKET 20 €
prenotazioni / booking:
prenotazionitsff@gmail.com
italian only

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

12.00

tsff libri / tsff books

IL FILM DEL XXI SECOLO
di / by Roy Menarini, con / with Beatrice Fiorentino
Cuepress editore
italian only

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

17.30

tsff incontri / tsff talks

OKUPATORI E PARTIZANI. SGUARDI INCROCIATI SULLA SECONDA GUERRA MONDIALE NELLA CINEMATOGRAFIA ITALIANA E JUGOSLAVA.
a cura di / by Eric Gobetti
italian only

TEATRO MIELA (RIDOTTINO)

18.15

wild roses: slovenia

cortometraggi / short films

BABIČINO SEKSUALNO ŽIVLJENJE
Urška Djukić, Émilie Pigéard
SLO - F, 2021, col., 13'

SESTRE
Kukla
SLO, 2021, col., 24'

HOBOTNICA BANANA MIŠMAŠ
Milanka Fabjančič
SLO, 2023, col., 8'

KAKO SEM SE NAUČILA OBEŠATI PERILO
Barbara Zemljič
SLO, 2023, col., 23'

MAČEK MED VRATI
Ana Čigon
SLO - HR, 2024, col., 10'

ONKRAJ OBRAZA
Anja Resman
SLO - HR, 2024, col., 10'

RAJ
Sonja Prosenc, Mitja Ličen
SLO - HR, 2019, col., 25'

SREČNO, ORLO!
Sara Kern
SLO - HR - AT, 2016, col., 14'

STEAKHOUSE
Špela Čadež
SLO - DE - F, 2021, col., 10'

TRI TIČICE
Tre uccelli / Three Birds
Zarja Menart
SLO - HR, 2024, col., 8'

11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00

LUNEDÌ 19 GENNAIO MONDAY 19 JANUARY

TEATRO	11.00	14.00	16.00	18.00	20.00	22.30
MIELA	<p>tsff dei piccoli matinée scuole</p> <p>PETERE GLIAMICI ALLA SCOPERTA DELLA NATURA <i>Peter and Friends Discovering Nature</i> H, 1963-1967, 50'</p>	<p>wild roses slovenia</p> <p>TELO <i>Corpo / Body</i> Petra Seliškar SLO - HR - MK, 2023, col., 92'</p>	<p>wild roses slovenia</p> <p>V TIŠINI ŽIVLJENJA <i>Nel silenzio della vita / The Silence of Life</i> Nina Blažin SLO, 2024, col. & b-n / b-w., 88'</p>	<p>wild roses slovenia</p> <p>SLEPA PEGA <i>Punto debole / Blind Spot</i> Hanna A.W. Slak SLO, 2002, col., 87'</p>	<p>visioni queer</p> <p>ARKOUDOTRYPA <i>La grotta dell'orso / Bearcave</i> Stergios Dinopoulos, Krysianna B. Papadakis GR - UK, 2025, col., 132'</p>	<p>visioni queer</p> <p>TATUAJE <i>Tatuaggio / A Tattoo</i> Kamil Dobrosielski PL, 2025-2026, col., 7'</p> <p>ENDLESS <i>Senza fine</i> Wojciech Puś PL - DE - F, 2024, col., 110'</p>

SALA CEI

09.00 - 18.00

tsff incontri / *tsff talks*
**REFRAMING EUROPEAN
FILM FESTIVALS:
TRANSITIONAL
HISTORIES, CULTURES
AND IDENTITIES**
a cura di / by Gruppo di lavoro
Consulta Universitaria del
Cinema "Festival ed eventi
cinematografici"
english only

ANTICO CAFFÈ
SAN MARCO

18.00

tsff libri / *tsff books*
**LA GATTA ALLA FINE
DEL MONDO**
di / by Robert Perišić,
con / with Walter Skerk
Bottega Errante Edizioni
*consecutive translation
into IT*

MARTEDÌ 20 GENNAIO TUESDAY 20 JANUARY

TEATRO	14.30	17.30
MIELA	<p>INCinema - proiezioni accessibili CORTI SENZA CONFINE - 130'</p> <p>LA BATTAGLIA DELLE SPAZZOLE <i>The battle of the Brushes</i> Lorenzo Fabbro I, 2025, 19'38"</p> <p>COS TE COSTA <i>Too Much To Ask</i> Davide Del Degan I, 2025, 17'07"</p> <p>L'ESTATE CHE VERRÀ <i>The Summer To Come</i> Mauro Lodi I, 2025, 20'</p> <p>MEJA - FRONTIERA Emma Jaay I, 2025, 20'30"</p> <p>L'OSSERVATORE DELL'EST <i>The Observer from the East</i> Alberto Fasulo I, 2025, 20'</p> <p>IL PONTE <i>The Bridge</i> Giacomo Bendotti I, 2025, 16'35"</p> <p>VIVERE <i>Live</i> Chiara Cremaschi I, 2025, 19'35"</p>	<p>INCinema - proiezioni accessibili KARAVAN <i>Caravan</i> Zuzana Kirchnerová CZ - I, 2025, col., 100'</p> <p>LIBRERIA ANTIQUARIA UMBERTO SABA</p> <p>15.30</p> <p>tsff libri / <i>tsff books</i> FESTIVALE E CRITICA: UNA STORIA INCROCIATA con / with Marco Dalla Gassa, Federico Zecca, Paolo Lughì Meltèmi editore <i>italian only</i></p> <p>LIBRERIA UBIK</p> <p>18.00</p> <p>tsff libri / <i>tsff books</i> I CANI di / by Dora Šustić, con / with Giorgia Spadoni Bottega Errante Edizioni <i>consecutive translation into IT</i></p> <p>IN BOCCA AL GIOCO</p> <p>18.00</p> <p>tsff extra SPEED DATE ARTIFRAGILI X TSFF a cura di / by Artifragili prenotazioni / <i>booking</i>: Artifragili instagram profile</p>

SALA CEI

9.00 - 13.00

tsff incontri / *tsff talks*
**REFRAMING EUROPEAN
FILM FESTIVALS:
TRANSITIONAL
HISTORIES, CULTURES
AND IDENTITIES**
a cura di / by Gruppo di lavoro
Consulta Universitaria del
Cinema "Festival ed eventi
cinematografici"
english only

POLITEAMA ROSSETTI

20.00

CERIMONIA APERTURA CONCORSI /
COMPETITION OPENING CEREMONY
premi miglior film della critica SNCCI 2025 /
best film critic's awards 2025
evento speciale / *special event*
**DAS VERSCHWINDEN
DES JOSEF MENGELE**
*La scomparsa di Josef Mengele /
The Disappearance of Josef Mengele*
Kirill Serebrennikov
DE - F, 2025, col, b-n / b-w, 135'

11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00

MERCOLEDÌ 21 GENNAIO WEDNESDAY 21 JANUARY

POLITEAMA
ROSSETTI

POLITEAMA ROSSETTI
11.30
tsff masterclass
**KIRILL
SEREBRENNIKOV**
con / with Joël Chapron
english only

14.00

fuori concorso

SHORT SUMMER

Una breve estate
Nastia Korkia
DE - F - SRB, 2025,
col., 101'



16.00

concorso
lungometraggi

SVEČIAS

Il visitatore / *The Visitor*
Vytautas Katkus
LT - NO - SWE, 2025,
col., 115'



18.00

concorso
cortometraggi

COMPILATION 1



20.00

concorso
lungometraggi

FANTASY

Kukla
SLO - MK, 2025, col.,
98'



22.00

fuori concorso

**IN DIE SONNE
SCHAUEN**

Il suono di una caduta /
Sound of Falling
Masha Schilinski
DE, 2025, col., 149'

LIBRERIA MINERVA

18.00

tsff libri / tsff books

LUSITANIA

di / by Dejan Atanacković,
con / with Luigi Nacci
Bottega Errante Edizioni
italian only

CINEMA
AMBASCIATORI

10.00

fuori concorso
cinétalks

ÀBRAS-LE-CORPS

Una ribellione silenziosa /
Silent Rebellion

Marie-Elsa Sgualdo

CH - F - B, 2025, col., 96'

14.30

concorso
documentari

GRUDZIEŃ

Dicembre / *December*
Grzegorz Paprzycki
PL - LT, 2025, col., 62'



16.00

fuori concorso

**NO ONE WILL
HURT YOU**

Nessuno vi farà
del male

Dino Hodić

CH, 2025, col., 75'



18.00

concorso
documentari

**9-MONTH
CONTRACT**

Un contratto di 9 mesi

Ketevan

Vashagashvili
GE - BG - DE, 2025,
col., 80'



20.00

premio corso salani

ON DEFIANCE

Giovanni C. Lorusso
F - I - GM, 2026, col., 75'



22.00

concorso
documentari

TYKHAPOVIN

Un'inondazione
silenziosa / *Silent
Flood*

**Dmytro Sukholytkyy-
Sobchuk**

UA - DE, 2025, col., 90'



**trieste film
festival 37**



vota qui

vote here

PREMIO DEL PUBBLICO/AUDIENCE AWARD

11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00

GIOVEDÌ 22 GENNAIO THURSDAY 22 JANUARY

POLITEAMA

ROSSETTI

POLITEAMA ROSSETTI

11.00

tsff incontri / *tsff talks*
THE SKY IS GLOWING ABOVE SLOVENIAN ALTERNATIVE MUSIC
con / with Boris Benko, Petar Stojanović,
Mitja Stefančić
a cura di / by Meridiano 13
english only

14.00

concorso
lungometraggi

ELENA'S SHIFT

Il turno di Elena
Stefanos Tsivopoulos
GR, 2025, col., 101'



16.00

concorso
cortometraggi

COMPILATION 2



18.00

concorso
lungometraggi

SBORMISTR

Il maestro del coro /
Broken Voices
Ondrej Provazník
CZ - SK, 2025, col., 106'



20.00

fuori concorso

TWO PROSECUTORS

Due procuratori
Sergei Loznitsa
F - DE - NL - LV - RO -
LT, 2025, col., 118'



22.15

concorso
lungometraggi

BRAT

Fratello / *Brother*
Maciej Sobieszczanski
PL, 2025, col., 98'



CINEMA

AMBASCIATORI

11.00

retrospective.
the second shift:
women comrades at
work

I PROGRAMME - 71'



14.00

retrospective.
the second shift:
women comrades at
work

II PROGRAMME - 95'

16.00

concorso
documentari

**ELECTING
MSSANTA**

L'elezione di Miss
Babbo Natale
Raisa Răzmeriță
MD, 2025, col., 96'



18.00

premio corso salani

**PAUL À MAYERLING -
UN PORTRAIT**

Paul a mayerling -
un ritratto / *Paul in
Mayerling - A Portrait*
Antonio Pettinelli
I, 2025, col. & b-n /
b-w, 78'



20.00

concorso
documentari

**QARTLIS
TSKHVREBA**

Il Regno di Kartli /
The Kartli Kingdom
**Tamar Kalandadze,
Julien Pebrel**
GE - F - QA, 2025, col., 104'



22.00

concorso
documentari

**OUTLIVING
SHAKESPEARE**

Sopravvivere a
Shakespeare
**Inna Sahakyan,
Ruben Ghazaryan**
AM - NL, 2025, col., 94'



ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

11.00-13.00

**Q&A INCONTRI CON GLI
AUTORI, LE AUTRICI,
E OSPITI DEL FESTIVAL**

*Q&A's meetings with authors
and festival guests
consecutive translation IT / ENG*

LIBRERIA UBIK

18.00

tsff incontri / *tsff talks*
**VIAGGIO AL CENTRO
DELLE PERIFERIE**

A journey to the centre of the peripheries
con / with Eleonora Sacco, Giorgia
Spadoni, Martina Napolitano
a cura di / by Meridiano 13
italian only

VENERDÌ 23 GENNAIO FRIDAY 23 JANUARY

POLITEAMA

ROSSETTI

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

11.00-13.00

**Q&A INCONTRI CON GLI
AUTORI, LE AUTRICI,
E OSPITI DEL FESTIVAL**

*Q&A's meetings with authors
and festival guests
consecutive translation IT / ENG*

14.00

concorso
lungometraggi

RENOVACIJA

Cambiamento /
Renovation
Gabrielė Urbonaitė
LT - LV, 2025, col., 90'



16.00

concorso
cortometraggi

COMPILATION 3



18.00

concorso
lungometraggi

**SORELLA DI
CLAUSURA**

Ivana Mladenović
RO - SRB - I - E, 2025,
col., 107'



20.00

concorso
lungometraggi

MAMA

Or Sinai
IL - PL - I, 2025, col., 91'



22.00

fuori concorso

MIROIRS NO. 3

Mirrors No. 3
Christian Petzold
DE, 2025, col., 86'

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

17.30

tsff incontri / *tsff talks*
LE LAB FEMMES DE CINÉMA
a chat on women in cinema

con / with Eléna Laquatra,
Alberta Mutti
english only

11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00

CINEMA

AMBASCIATORI

11.00	14.00	16.00	18.00	20.00	22.00
retrospective. the second shift: women comrades at work III PROGRAMME - 58'	retrospective. the second shift: women comrades at work IV PROGRAMME - 89'	concorso documentari ACTIVE VOCABULARY Yulia Lokshina DE, 2025, col., 82' 	premio corso salani ABELE Abel Fabian Volti I, 2025, col. & b-n / b-w, 77' 	concorso documentari WELDED TOGETHER Unite Anastasija Mirošničenko F - B, 2025, col., 96'	concorso documentari ATAMEKEN Noi viviamo qui / We Live Here Zhanana Kurmasheva KZ, 2025, col., 80' 

LIBRERIA LOVAT


17.00

tsff libri / tsff books
C'ERA UNA VOLTA L'EST
di / by Boban Pesov, con / with
Alen Đokić (Doppelgänger)
Tunué editore
italian only

SABATO 24 GENNAIO SATURDAY 24 JANUARY

POLITEAMA

ROSSETTI

11.00-13.00	14.00	16.00	18.00	20.00
ANTICO CAFFÈ SAN MARCO Q&A INCONTRI CON GLI AUTORI, LE AUTRICI, E OSPITI DEL FESTIVAL Q&A's meetings with authors and festival guests consecutive translation IT / ENG	fuori concorso LAGŪNA Laguna Šarūnas Bartas LT - F, 2025, col., 102'	fuori concorso ETHER Vida Skerk UK, 2025, col., 15'  fuori dagli sche(r)mi ZEMĽO KRAST Rubare la terra / Stealing Land Žiga Virč SLO, 2025, col., 70' 	fuori dagli sche(r)mi VETRE, PRIČAJ SA MNOM Vento, parla con me / Wind, Talk to Me Stefan Djordjević SRB - SLO - HR, 2025, col., 100' 	CERIMONIA DI PREMIAZIONE AWARD CEREMONY a seguire / to follow evento speciale / closing film SILENT FRIEND Ildikó Enyedi DE - H - F, 2025, col & b-n / b-w, 145' 

CINEMA

AMBASCIATORI

11.00	14.00	16.00	17.30
concorso documentari MILITANTROPOS Yelizaveta Smith, Alina Gorlova, Simon Mozgovyi (Tabor Collective / Collettivo Tabor) UA - AT - F, 2025, col., 111'	premio corso salani NELLA COLONIA PENALE In the Penal Colony Gaetano Crivaro, Silvia Perra, Ferruccio Goia, Alberto Diana I, 2025, col., 85' 	premio corso salani LEILA Clementina Abba Legnazzi, Alessandro Abba Legnazzi, Giada Vincenzi I, 2025, col., 65' 	premio corso salani WHITE LIES Alba Zari I-B, 2025, col, 98' 

CASA DEL CINEMA

11.00

tsff visite guidate /
tsff guided tours
**QUANDO TRIESTE
ERA OPERAIA**
a cura di / by Marzia Arzon
prenotazioni / booking:
prenotazionitsff@gmail.com
italian only

MERCATO COPERTO

11.30

tsff extra
YUGO YOGA
performance a cura di / by
Lara Ritosa-Roberts, Klaudia
Wittmann

BORARIUM

16.00

tsff visite guidate /
tsff guided tours
VISITA AL BORARIUM
a cura di / by Rino Lombardi
BIGLIETTO / TICKET 5€
prenotazioni / booking:
museobora@gmail.com
italian only

POLITEAMA ROSSETTI
(SALA 1954)

17.00

tsff masterclass
ILDIKÓ ENYEDI
con / with Nicoletta Romeo
english only

DHOME

23.30

tsff music
TSFF CLOSING PARTY

concorso lungo metraggi

in competition feature films

BRAT

Fratello / Brother

Maciej Sobieszczanski

PL, 2025, col., 98'

v.o. polacca / Polish o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI

GIO / THU 22 ORE 22.15

Dawid ha 14 anni e pratica lo judo. Quando suo padre finisce in prigione, inizia a combattere per la sopravvivenza della sua famiglia, tra relazioni complesse e la nascita, forse, di un nuovo nucleo familiare. Dopo l'anteprima all'ultimo Festival del cinema polacco di Gdynia, *Brat* è stato presentato ai festival di Varsavia e Cottbus.

Dawid is 14 years old and practices judo. Now he fights for his family's survival after his father is sent to prison, among complex family relationships and maybe the birth of a new family.

After its premiere at the Polish Film Festival in Gdynia, Brother was presented at festivals in Warsaw and Cottbus.

RENOVACIJA

Cambiamento / Renovation

Gabrielė Urbonaitė

LT - LV, 2025, col., 90'

v.o. lituana - inglese - norvegese - ucraina / Lithuanian - English - Norwegian - Ukrainian o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI

VEN / FRI 23 ORE 14.00

Ilona e Matas, una coppia sulla trentina, si trasferisce in un appartamento all'apparenza perfetto. La ristrutturazione del palazzo, però, mette a nudo non solo le crepe dell'edificio, ma anche quelle della loro relazione. *Renovacija*, girato in 16mm, è stato presentato in anteprima a Karlovy Vary, e poi a Sarajevo e a Tallinn.

Ilona and Matas, a couple in their thirties, move into a seemingly perfect apartment. However, the building's renovation exposes cracks not only in the structure but also in their relationship. Renovacija, shot on 16mm, premiered at Karlovy Vary in 2025 and subsequently screened at festivals like Sarajevo and Tallinn.

ELENA'S SHIFT

Il turno di Elena

Stefanos Tsivopoulos

GR, 2025, col., 101'

v.o. greca - rumena - russa / Greek - Romanian - Russian o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI

GIO / THU 22 ORE 14.00

Atene, 2013. Elena, una madre single rumena, lavora di notte pulendo le stazioni della metropolitana. Quando viene licenziata ingiustamente, il suo spirito attivista si riaccende e unisce le forze con l'avvocata Yota, per affrontare i suoi datori di lavoro corrotti. Anteprima al Tallinn Black Nights Film Festival.

Athens, 2013. Elena, a Romanian single mother, works the night shift cleaning metro stations. When she is unjustly fired, her dormant activist spirit reignites, and she joins forces with Yota, a charismatic lawyer, to take on her corrupt employers. World premiere at Tallinn Black Nights FF.

SBORMISTR

Il maestro del coro / Broken Voices

Ondřej Provozník

CZ - SK, 2025, col., 106'

v.o. ceca - inglese / Czech - English o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI

GIO / THU 22 ORE 18.00

Nella Repubblica Ceca anni '90, la tredicenne Karolína entra in un coro femminile e attira l'attenzione del maestro, scoprendo il prezzo inquietante di tale interesse. Ispirato al caso "Bambini di Praga", il film esplora l'abuso di potere. *Sbormistr* è stato presentato a Karlovy Vary (Menzione attrice) e in oltre 40 festival internazionali.

In the 1990s Czech Republic, 13-year-old Karolína joins a famous girls' choir and catches the conductor's attention, discovering the disturbing price of his interest. Inspired by the "Prague Children" case, the film explores the abuse of power. Sbormistr premiered at Karlovy Vary (Acting Mention) and has toured over 40 festivals.

FANTASY

Kukla

SLO - MK, 2025, col., 98'

v.o. slovena - albanese - serba - bosniaca - macedone / Slovenian - Albanian - Serbian - Bosnian - Macedonian o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI

MER / WED 21 ORE 20.00

Mihrije, Sina e Jasna sono migliori amiche che vivono in Slovenia. Si rifiutano di conformarsi al sistema conservatore in cui vivono. Il loro mondo viene sconvolto quando incontrano Fantasy, una donna transgender. Intraprenderanno un viaggio in cui esploreranno le complessità del genere, del desiderio e della scoperta di sé. Anteprima a Locarno 2025, in concorso a Sarajevo e in altri festival internazionali.

Mihrije, Sina and Jasna are best friends who live in Slovenia. They refuse to conform to the conservative system they live in. Their world turns upside down when they meet Fantasy, a transgender woman. They will embark on a journey that explores the complexities of gender, desire, and self-discovery. Premiered at 2025 Locarno FF, at the Sarajevo FF and other international film festivals.

SORELLA DI CLAUSURA

Ivana Mladenović

RO - SRB - I - E, 2025, col., 107'

v.o. rumena - inglese - serba / Romanian - English - Serbian o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI

VEN / FRI 23 ORE 18.00

Stel Stela si innamora di un musicista visto in TV e cerca di incontrarlo con l'aiuto di Vera, una starlet che promette di salvarla dalla povertà portandola a Bucarest nel suo business di articoli erotici. Miglior attrice a Locarno 2025, *Sorella di clausura* ha vinto il premio per la Miglior Regia al Festival di Sarajevo.

Stela falls in love with a musician seen on TV and tries to meet him with the help of Vera, a starlet who promises to save her from poverty by bringing her to Bucharest for her erotic goods business. Best actress at Locarno 2025, Sorella di clausura (Cloistered Sister) won the Best Director award at the Sarajevo Film Festival.

MAMA

Or Sinai

IL - PL - I, 2025, col., 91'

v.o. polacca - ebraica / Polish / Hebrew o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI

VEN / FRI 23 ORE 20.00

Dopo anni lontano da casa, Mila è costretta a lasciare temporaneamente il suo lavoro all'estero - e la sua relazione segreta - per tornare dalla famiglia in Polonia. Ma la tanto attesa riunione è ben lontana da ciò che aveva immaginato. *Mama* è stato presentato in anteprima al festival di Cannes e successivamente in molti festival internazionali, fra cui Toronto, Gdynia, Varsavia e Tallinn.

After many years away from home, Mila is forced to temporarily leave her job - and her secret romance - to return to her family in a Polish village. But the long-awaited reunion is far from what she imagined. Mama premiered at the Cannes Film Festival and was then screened at many international festivals, including Toronto, Gdynia, Warsaw and Tallinn.

SVEČIAS

Il visitatore / *The Visitor*

Vytautas Katkus

LT - NO - SWE, 2025, col., 115'

v.o. lituana - inglese / *Lithuanian - English* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI
MER / WED 21 ORE 16.00

Il trentenne Danielius torna nella sua città natale per vendere l'appartamento dei genitori, ma la visita dura più del previsto. Senza nessun posto dove correre, cerca di riallacciare i rapporti con le persone e con la città che non sente più come sua. Girato in 16mm, presentato a Karlovy Vary, dove Vytautas Katkus ha vinto come Miglior regista.

30-year-old Danielius returns to his hometown to sell his parents' flat, but the visit lasts longer than expected. With nowhere to rush, he tries to reconnect with the people and the town that no longer feels like his. Shot on 16mm, it premiered at Karlovy Vary, where Vytautas Katkus won Best Directing.

SILENT FRIEND

Ildikó Enyedi

DE - H - F, 2025, col & b-n / b-w, 145'

v.o. tedesca - inglese / *German - English* o.v.

POLITEAMA ROSSETTI
SAB / SAT 24 ORE 20.00

Nel giardino botanico di Marburgo, una città universitaria medievale in Germania, tre storie si intrecciano attorno a un albero di Ginkgo biloba lungo un arco di oltre 100 anni. Presentato a Venezia, ha vinto il Premio Fipresci, mentre Luna Wedler ha ottenuto il Premio Mastroianni come Miglior attrice esordiente.

In the botanical garden of Marburg, a medieval university town in Germany, three stories are connected to a Ginkgo biloba tree over a period of more than 100 years. Premiered at Venice, it won the Fipresci Prize, while Luna Wedler received the Mastroianni Award for Best Emerging Actress.

eventi speciali

special events

FRANZ

Agnieszka Holland

CZ - DE - PL, 2025, col., 127'

v.o. tedesca - ceca / *German - Czech* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

TEATRO MIELA
VEN / FRI 16 ORE 19.30 & 22.00

Concepito come un mosaico caleidoscopico, il film segue l'impronta che Franz Kafka ha lasciato nel mondo, dalla sua nascita nella Praga del XIX secolo fino alla sua morte nella Vienna del primo dopoguerra. Dalla pluripremiata regista Agnieszka Holland e presentato in anteprima al Toronto IFF nel 2025, *Franz* è il candidato della Polonia agli Oscar per il Miglior film internazionale.

Conceived as a kaleidoscopic mosaic, the film follows the imprint Franz Kafka left on the world from his birth in 19th-century Prague to his death in post-WWI Vienna. From award-winning director Agnieszka Holland, Franz premiered at the 2025 Toronto IFF, and is Poland's Oscar nominee for Best International Feature Film.

9-MONTH CONTRACT

Un contratto di 9 mesi

Ketevan Vashagashvili

GE - BG - DE, 2025, col., 80'

v.o. georgiana / *Georgian* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
MER / WED 21 ORE 18.00

Una madre georgiana ricorre alla maternità surrogata per assicurare un tetto a sua figlia. Ciò che inizia come un modo facile per guadagnare si trasforma in un profondo sacrificio. *9-Month Contract*, il primo documentario lungometraggio di Ketevan Vashagashvili, è stato presentato a WEMW nel 2023 e ha ricevuto il Premio per i Diritti Umani all'ultimo CPH:DOX.

A Georgian mother resorts to surrogacy to secure a roof over her daughter's head. What starts as a quick way to earn money, turns into a profound sacrifice. 9-Month Contract, Ketevan Vashagashvili's first feature-length documentary, was presented at WEMW in 2023 and received the Human Rights Award at the last CPH:DOX.

DAS VERSCHWINDEN DES JOSEF MENGELE

La scomparsa di Josef Mengele /

The Disappearance of Josef Mengele

Kirill Serebrennikov

DE - F, 2024, col, b-n / b-w, 135'

v.o. tedesca - spagnola - portoghese - ungherese / *German - Spanish - Portuguese - Hungarian* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI
MAR / TUE 20 ORE 20.00

Josef Mengele, il famigerato medico nazista di Auschwitz, fugge in Sud America per rifarsi una vita in clandestinità. Attraverso gli occhi del figlio che lo ritrova, Mengele viene messo di fronte a un passato che non può più ignorare. Il nuovo capolavoro di Serebrennikov in anteprima all'ultimo Festival di Cannes.

Josef Mengele, the Nazi doctor at Auschwitz, escapes to South America to rebuild his life in hiding. Through the eyes of his son who finds him again, Mengele is confronted with a past he can no longer ignore. Serebrennikov's new masterpiece had its world premiere at the latest Cannes Film Festival.

ACTIVE VOCABULARY

Yulia Lokshina

DE, 2025, col., 82'

v.o. tedesca - inglese - russa - kirghisa / *German - English - Russian - Kyrgyz* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
VEN / FRI 23 ORE 16.00

Un'insegnante russa fugge a Berlino dopo essere stata denunciata da uno studente per aver criticato la guerra in Ucraina. Nella scuola tedesca ricostruisce il suo caso, indagando la coercizione politica, il tradimento e la resistenza. *Active Vocabulary* ha vinto come Miglior film a DOK Leipzig 2025.

A Russian teacher, reported by a student for criticizing the war in Ukraine, flees to Berlin. In a German school she stages her case, investigating political coercion, betrayal, and resistance. Active Vocabulary premiered at DOK Leipzig, winning Best Film in the German Documentary competition.

concorso documentari

in competition documentary

ATAMEKEN

Noi viviamo qui / *We Live Here*

Zhanana Kurmasheva

KZ, 2025, col., 80'

v.o. kazaka - russa / *Kazakhi - Russian* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
VEN / FRI 23 ORE 22.00

Nella steppa kazaka, in un ex sito sovietico di test nucleari, tre generazioni affrontano le gravi conseguenze ambientali e sanitarie del passato, mentre lottano per la sopravvivenza e per la speranza in un mondo sull'orlo della distruzione. *Atameken*, primo lungometraggio documentario di Zhanana Kurmasheva, è stato presentato in anteprima a CPH:DOX 2025.

In the desolate Kazakh steppe, at a former Soviet nuclear test site, three generations confront the worrying effects of the past, as they fight for survival and hope in a world on the brink of destruction. Atameken, Zhanana Kurmasheva's debut feature, premiered at CPH:DOX 2025.

OUTLIVING SHAKESPEARE

Sopravvivere a Shakespeare

Inna Sahakyan, Ruben Ghazaryan

AM - NL, 2025, col., 94'

v.o. armena - russa / *Armenian - Russian* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
GIO / THU 22 ORE 22.00

In una casa di riposo d'epoca sovietica, ormai fatiscante, un vivace gruppo di anziani si aggrappa alla vita mettendo in scena Shakespeare. Al di là delle porte del teatro, però, la solitudine resta in agguato, finché la linea tra dramma e realtà comincia a sfumare.

Outliving Shakespeare è stato presentato in anteprima all'ultima edizione dell'IDFA di Amsterdam.

In a decaying Soviet-era retirement home, a vibrant group of elders cling to life by staging Shakespeare. Yet loneliness lingers beyond the theatre's doors, until drama begins to blur with reality. Outliving Shakespeare premiered at the latest IDFA in Amsterdam.

ELECTING MS SANTA

L'elezione di Miss Babbo Natale

Raisa Răzmeriță

MD, 2025, col., 96'

v.o. rumena / *Romanian* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
GIO / THU 22 ORE 16.00

In un remoto villaggio moldavo, Elena, 42 anni, sfida le convenzioni sociali e familiari per inseguire i suoi nuovi sogni e prendere in mano la propria vita. *Electing Ms Santa*, tra i progetti presentati nel 2025 a Last Stop Trieste, è il primo lungometraggio documentario della regista, presentato in anteprima all'ultimo festival di Tallinn.

In a remote Moldovan village, 42-year-old Elena challenges social and family conventions to pursue her new dreams and take control of her own life. Electing Ms Santa, among the projects presented in 2025 at Last Stop Trieste, is the director's first feature documentary, premiered at the last Tallinn Film Festival.

QARTLIS TSKHOVREBA

Il Regno di Kartli / *The Kartli Kingdom*

Tamar Kalandadze, Julien Pebrel

GE - F - QA, 2025, col., 104'

v.o. georgiana / *Georgian* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
GIO / THU 22 ORE 20.00

In un fatiscante sanatorio di Tbilisi, famiglie di rifugiati lottano per conservare la casa e i sogni svaniti. Attraverso Tamuna, Irma e altri, il film esplora esilio, trauma e resilienza, mostrando che nulla resta uguale all'interno di Kartli. Il film è stato Presentato all'IDFA 2025, dove ha vinto la Migliore regia e la Menzione speciale opera prima.

In a crumbling sanatorium in Tbilisi, refugee families fight to keep their home and faded dreams. Through Tamuna, Irma, and others, the film explores exile, trauma, and shared resilience, showing that nothing remains the same within Kartli. It premiered at IDFA 2025, winning Best Directing in the International Competition and a Special Mention for Best First Feature.

GRUDZIEŃ

Dicembre / *December*

Grzegorz Paprzycki

PL - LT, 2025, col., 62'

v.o. polacca - inglese - pashtu /

Polish - English - Pashto o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
MER / WED 21 ORE 14.30

L'arrivo di dicembre, con neve e gelo, porta in Europa viaggiatori non accolti, scatenando una battaglia tra empatia e indifferenza. *Grudzień*, lungometraggio documentario di debutto del regista, è stato selezionato a Last Stop Trieste 2024 e presentato in anteprima allo Sheffield DocFest.

The arrival of December upsets the existing order. Along with snow and frost, it brings travelers to Europe who receive neither gifts nor welcome, sparking a battle between empathy and indifference. Grudzień, the director's debut feature documentary, was among the projects selected in 2024 at Last Stop Trieste, and premiered at the last Sheffield DocFest.

TYKHA POVIN

Un'inondazione silenziosa / *Silent Flood*

Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk

UA - DE, 2025, col., 90'

v.o. ucraina / *Ukrainian* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
MER / WED 21 ORE 22.00

Lungo un bellissimo canyon fluviale nell'Ucraina occidentale vive una comunità pacifista con credenze religiose uniche, che vede il proprio stile di vita gradualmente sconvolto dalle inondazioni e da una guerra inaspettata. *Tykha Povin* è stato presentato in anteprima all'IDFA di Amsterdam 2025.

Along a beautiful river canyon in Western Ukraine lives a pacifist community with unique religious beliefs, who see their way of life gradually disrupted by floods and an unexpected war. Tykha Povin premiered at Amsterdam IDFA 2025.

MILITANTROPOS

Yelizaveta Smith, Alina Gorlova, Simon

Mozgovyi (Tabor Collective / Collettivo

Tabor)

UA - AT - F, 2025, col., durata'

v.o. ucraina - inglese / *Ukrainian - English* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
SAB / SAT 24 ORE 11.00

Il film ricostruisce le storie di vita quotidiana stravolte dalla guerra: chi fugge, chi perde tutto e chi resta per resistere e combattere. Mostra l'istinto di sopravvivenza e il bisogno di solidarietà. L'essere umano è assorbito dalla guerra, che diventa parte di esso. Presentato a Cannes (Quinzaine) e ad altri festival come Sarajevo e IDFA.

The film reconstructs daily life stories overturned by war: those who flee, those who lose everything, and those who stay to resist and fight. It shows the instinct for survival and the need for solidarity. The human being is absorbed by war, which becomes part of them. Premiered at Cannes (Quinzaine) and other festivals like Sarajevo and IDFA.

WELDED TOGETHER

Unite

Anastasija Mirošničenko

F - B, 2025, col., 96'

v.o. russa / *Russian* o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
VEN / FRI 23 ORE 20.00

Katya lavora come saldatrice, affrontando difficoltà quotidiane e una battaglia interiore per ricomporre il suo passato. Cerca di proteggere la sorellina da un destino tragico, sperando in un futuro migliore per entrambe. *Welded Together* ha vinto il Gran premio della giuria allo Sheffield DocFest 2025 ed è stato selezionato anche a Dok Leipzig e all'IDFA di Amsterdam.

Katya works as a welder, facing daily hardships and an inner battle to piece together her past. She tries to protect her little sister from a tragic fate, hoping for a better future for both of them. Welded Together won the Grand Jury Prize at Sheffield DocFest 2025 and was selected also at Dok Leipzig and IDFA.

concorso cortometraggi

in competition short films

COMPILATION 1

POLITEAMA ROSSETTI
MER / WED 21 ORE 18.00

THE SPECTACLE

Lo spettacolo

Bálint Kenyeres

H - F, 2025, COL., 17'

ERASERHEAD IN A KNITTED SHOPPING BAG

Eraserhead in una borsa della spesa fatta a maglia

Lili Koss

BG, 2025, COL., 19'

Anteprima italiana / Italian Premiere

FOUND&LOST

Trovato e smarrito

Reza Rasouli

AT, 2025, COL., 17'

Anteprima italiana / Italian Premiere

DRUMUL SPRE CASĂ

La strada di casa / The Road Home

Marian Fărcaț

RO, 2025, COL., 16'

Anteprima italiana / Italian Premiere

TAMO GDE JE NEKAD BILA VODA

Là dove un tempo c'era l'acqua / Where the Water Used to Be

Vanja Vujan

SRB, 2025, COL., 20'

Anteprima assoluta / World Premiere

COMPILATION 2

POLITEAMA ROSSETTI
GIO / THU 22 ORE 16.00

SUNNY

Andreea Parfenov

RO, 2025, COL., 21'

Anteprima italiana / Italian Premiere

CHŁODNO

Coldness

Lena Jaworska

PL, 2025, COL., 30'

Anteprima italiana /

Italian Premiere

TRAJE VELIKO FINALE

Gran finale / Grand Finale

Luka Galešić

HR, 2025, COL., 16'

Anteprima internazionale /

International Premiere

LAST TROPICS

Ultimi tropici

Thanasis Trouboukis

GR, 2025, COL., 20'

COMPILATION 3

POLITEAMA ROSSETTI
VEN / FRI 23 ORE 16.00

INDEX

Radu Muntean

RO, 2025, COL., 29'

Anteprima italiana / Italian Premiere

IERIMOS

Il deserto, lei / Desert, She

Ioanna Digenaki

GR, 2025, COL., 14'

Anteprima italiana / Italian Premiere

STIINA

Elisabeth Kužovnik

EST, 2025, COL., 15'

Anteprima italiana / Italian Premiere

NEDOSTUPNI

Non raggiungibile / Unavailable

Kyrylo Zemlyanyi

UA - F - B - BG - NL, 2025, COL., 20'

TEMNO BRDO

La collina oscura / The Dark Hill

Vanja Miloš Jovanović

SLO, 2025, COL., 15'

Anteprima internazionale /

International Premiere

fuori concorso

out of competition

À BRAS-LE-CORPS*

Una ribellione silenziosa /

Silent Rebellion

Marie-Elsa Sgualdo

CH - F - B, 2025, col., 96'

v.o. francese / French o.v.

CINEMA AMBASCIATORI
MER / WED 21 ORE 10.00

Emma, una ragazza di 15 anni rimasta incinta dopo uno stupro, sfida la repressiva comunità protestante per intraprendere un percorso di autodeterminazione, trasformando il suo trauma in un catalizzatore di emancipazione.

Il film è stato presentato in anteprima alla Mostra del cinema di Venezia 2025, nella sezione "Venezia Spotlight".

15-year-old Emma - pregnant after a rape - defies her repressive rural Protestant community to carve a path of self-determination, transforming trauma into a catalyst for emancipation. The film premiered at the Venice Film Festival, in the "Venezia Spotlight" section.

*cinétalks

IN DIE SONNE SCHAUEN

Il suono di una caduta / Sound of Falling

Masha Schilinski

DE, 2025, col., 149'

v.o. tedesca / German o.v.

POLITEAMA ROSSETTI
MER / WED 21 ORE 22.00

Quattro ragazze, Alma, Erika, Angelika e Lenka, trascorrono la loro giovinezza nella stessa fattoria nel nord della Germania. Nel corso di un secolo, la casa muta, ma gli echi del passato restano impressi tra le sue mura. Premio della giuria al festival di Cannes e candidato dalla Germania agli Oscar 2026, nella categoria Miglior film internazionale.

Four girls, Alma, Erika, Angelika, and Lenka, each spend their youth on the same farm in northern Germany. As the home evolves over a century, echoes of the past linger in its walls. Though separated by time, their lives begin to mirror each other. Jury Prize at Cannes and Germany's nominee for the 2026 Oscars, in the Best International Feature Film category.

LAGŪNA

Laguna

Šarūnas Bartas

LT - F, 2025, col., 102'

v.o. lituana - spagnola - inglese / Lithuanian - Spanish - English o.v.

POLITEAMA ROSSETTI
SAB / SAT 24 ORE 14.00

Sulla costa pacifica del Messico, nella terra che Ina Marija scelse come dimora prima di morire prematuramente, sua sorella Una e suo padre Šarūnas intraprendono un viaggio per ripercorrere i suoi passi. Presentato alle Giornate degli Autori di Venezia, nel 2025.

On the Pacific coast of Mexico, in the land Ina Marija had chosen as her home before she died too soon, her father Šarūnas and her younger sister Una embark on a journey retracing her steps. The film premiered at the 2025 Giornate degli Autori, in Venice.

MIROIRS NO. 3

Mirrors No. 3
Christian Petzold
DE, 2025, col., 86'
v.o. tedesca / German o.v.
Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI
VEN / FRI 23 ORE 22.00

Sopravvissuta miracolosamente ad un incidente stradale, Laura viene ospitata da una misteriosa famiglia. Un'indagine sui temi del trauma, della memoria, del mito e dell'identità, firmata da uno dei più autorevoli autori tedeschi contemporanei. Presentato in anteprima alla Quinzaine des Cinéastes di Cannes nel 2025, *Miroirs No. 3* è stato poi selezionato in molti festival internazionali, fra cui New York e BFI London.

After miraculously surviving a car accident, Laura is taken in by a mysterious family. An exploration of trauma, memory, myth, and identity by one of the most prominent German auteurs. After its premiere at the Directors' Fortnight in Cannes 2025, Mirrors No.3 was then selected for many international festivals, including New York and the BFI London.

COS TE COSTA

Too Much To Ask
Davide Del Degan
I, 2025, col., 14'
v.o. italiana - serbo-croata / Italian - Serbo-Croatian o.v.

TEATRO MIELA
DOM / SUN 18 ORE 11.00

Lena e suo figlio vogliono deporre un mazzo di fiori sulla tomba di famiglia, ma il cimitero è tagliato in due dal confine tra Italia e Jugoslavia. Cos te costa è uno degli 8 "Cortometraggi senza confini" realizzati da registi europei in occasione di G012025 e selezionati da una giuria presieduta dal Premio Oscar Gabriele Salvatores.

Lena and her son want to lay a bouquet of flowers on the family grave, but the cemetery is divided by the border between Italy and Yugoslavia.

Too Much To Ask is one of the 8 "Shorts without borders" made by European directors on the occasion of G012025 and selected by a jury chaired by Oscar winner Gabriele Salvatores.

NO ONE WILL HURT YOU

Nessuno vi farà del male
Dino Hodić
CH, 2025, col., 75'
v.o. bosniaca - italiana / Bosnian - Italian o.v.
Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
MER / WED 21 ORE 16.00

Trent'anni dopo il massacro di Srebrenica, il regista, fuggito in Svizzera da bambino, intraprende un viaggio intimo alle radici della sua identità, raccontando la storia di Hasan, uno dei pochi sopravvissuti a quella tragedia. Il documentario è stato presentato all'ultimo festival di Sarajevo.

Thirty years after Srebrenica, a filmmaker who fled to Switzerland as a child embarks on an intimate journey to the roots of his identity through the story of Hasan, one of the few survivors. The documentary had its premiere at the latest Sarajevo Film Festival.

ETHER

Vida Skerk
UK, 2025, col., 15'
v.o. inglese / English o.v.
Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI
SAB / SAT 24 ORE 16.00

Eva e Lee parcheggiano vicino a un bosco e partono alla scoperta del luogo. Stanno vivendo l'inizio della loro relazione, e sono in campagna per un romantico weekend fuori porta. Quella che all'inizio sembra una fantasia amorosa si trasforma in qualcosa di più sinistro. Girato in 16mm, *Ether* è stato presentato a La Ciné di Cannes nel 2025.

Eva and Lee park their car near a woodland and set out exploring. Still in the honeymoon phase of their relationship, they've come to the countryside for a romantic weekend away. But what at first seems like an amorous fantasy gradually evolves into something more sinister. Shot in 16 mm, Ether premiered at Cannes' La Ciné in 2025.

SHORT SUMMER

Una breve estate
Nastia Korkia
DE - F - SRB, 2025, col., 101'
v.o. russa / Russian o.v.

POLITEAMA ROSSETTI
MER / WED 21 ORE 14.00

Katya ha 8 anni e trascorre l'estate con i nonni nella campagna russa. Il tempo sembra fermarsi, gli adulti restano in silenzio, e sullo sfondo una guerra distrugge vite umane. Nel frattempo, i bambini crescono e le nuvole scorrono veloci nel cielo.

Presentato in anteprima alle Giornate degli Autori, *Short Summer* ha vinto il Premio Venezia Opera Prima 2025.

Katya, 8 years old, spends the summer with her grandparents in the Russian countryside. Time stands still, adults remain silent, and a war in the background destroys lives. Meanwhile, kids are growing up and the clouds are flying. Short Summer had its world premiere at the Giornate degli Autori and won the 2025 Venice Award for a Debut Film.

TWO PROSECUTORS

Due procuratori
Sergei Loznitsa
F - DE - NL - LV - RO, 2025, col., 118'
v.o. russa / Russian o.v.
Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI
GIO / THU 22 ORE 20.00

URSS, 1937. Una lettera di un detenuto ingiustamente accusato raggiunge il giovane procuratore Aleksander Korneev. Guidato dall'integrità, Korneev indaga sulle vittime della polizia segreta NKVD, intraprendendo un pericoloso viaggio fino a Mosca durante le purghe staliniste. Un'analisi rigorosa e kafkiana dell'apparato burocratico e del terrore stalinista, in concorso all'ultimo festival di Cannes.

USSR, 1937. A letter from an unjustly accused prisoner reaches young prosecutor Alexander Korneyev. Guided by integrity, Korneyev investigates the victims of the NKVD secret police, embarking on a dangerous odyssey to Moscow during the Stalinist purges. A rigorous, Kafkaesque portrayal of Stalinist bureaucracy and terror, in competition at the latest Cannes Film Festival.

ABELE

Abel
Fabian Volti
I, 2025, col. & b-n/b-w, 77'
v.o. Italiana - sarda - araba / Italian - Sardinian - Arabic o.v.
Anteprima italiana / Italian Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
VEN / FRI 23 ORE 18.00

In un mondo dominato dal caos, Abele appare negli sguardi dei pastori che sopravvivono ai confini dei pascoli in Sardegna e Palestina, testimoni silenziosi di quotidianità in conflitto. Fabian Volti, filmmaker e fotografo, lavora su progetti audiovisivi tra ricerca visuale e cinema documentario. *Abele*, la sua opera prima, è stato selezionato all'IDFA di Amsterdam.

In a world dominated by chaos, Abel appears in the gazes of shepherds surviving on the borders of the wandering pastures between Sardinia and Palestine, silent witnesses of conflicting daily lives. Fabian Volti, filmmaker and photographer works on audiovisual projects, visual research and documentary cinema. Abel, his debut feature-length, was selected at the IDFA in Amsterdam.

**premio
corso
salani
2026**

**corso
salani
award
2026**

LEILA

Clementina Abba Legnazzi, Alessandro Abba Legnazzi, Giada Vincenzi
I, 2025, col., 65'
v.o. italiana / Italian o.v.

CINEMA AMBASCIATORI
SAB / SAT 24 ORE 16.00

Leila è la storia di una bambina con occhiali da aviatore, di suo padre e della mamma che ha lasciato un vuoto: un viaggio fiabesco dove l'immaginazione diventa il ponte per ritrovarsi.

Leila, l'ultimo film di Alessandro Abba Legnazzi, è stato presentato nella sezione "Panorama Italia" ad Alice nella Città 2025.

Leila is the story of a little girl with aviator goggles, her father, and the mother who left behind an emptiness: a fairytale journey where imagination becomes the bridge to find one another again.

Leila, the latest film by Alessandro Abba Legnazzi, was presented in the "Panorama Italia" section at Alice nella Città 2025.

WHITE LIES

Alba Zari
I-B, 2025, col., 98'
v.o. italiana - inglese / Italian - English o.v.

CINEMA AMBASCIATORI
SAB / SAT 24 ORE 17.30

White Lies racconta la storia di Alba, un'artista che usa la sua arte per esplorare un passato che non le appartiene. Un ritratto toccante e intimo della sua ricerca di identità, un viaggio che scava nel profondo delle ferite familiari.

White Lies, fra i progetti selezionati a WEMW 2025, è stato presentato all'ultima edizione del Festival dei Popoli, dove ha vinto 4 premi.

White Lies tells the story of Alba, an artist who uses her art to explore a past that does not belong to her. A moving and intimate portrait of her search for identity, a journey that delves deep into family wounds. White Lies, among the projects selected at WEMW 2025, was presented at the last edition of the Festival dei Popoli, where it received 4 awards.

NELLA COLONIA PENALE

In the Penal Colony
Gaetano Crivaro, Silvia Perra, Ferruccio Goia, Alberto Diana
I, 2025, col., 85'
v.o. italiana - turca - araba / Italian - Turkish - Arabic o.v.

CINEMA AMBASCIATORI
SAB / SAT 24 ORE 14.00

In Sardegna esistono ancora oggi tre delle ultime colonie penali attive in Europa. In queste case di lavoro all'aperto, i detenuti scontano la pena dividendo il loro tempo tra le mura della cella e il lavoro. *Nella colonia penale* è un film che si immerge in uno spazio di eccezione. Film vincitore del Premio Marco Zucchi alla Semaine de la Critique del festival di Locarno 2025.

Today, three of the last active penal colonies in Europe still exist in Sardinia. In these open-air workhouses, inmates serve their sentences, dividing their time between cell walls and labor. In the Penal Colony is a film that immerses itself in this exceptional space. The film won the Marco Zucchi Award at the Semaine de la Critique section of the Locarno Festival 2025.

ON DEFIANCE

Giovanni C. Lorusso
F-I-GM, 2026, col., 75'
V.o. madinka-bambara / Madinka - Bambara o.v.
Anteprima assoluta / World Premiere

CINEMA AMBASCIATORI
MER / WED 21 ORE 20.00

Negli angoli nascosti di Serekunda, in Gambia, mentre si prende cura della figlia, Yama, un raccoglitore di rifiuti, attende notizie della moglie che li ha lasciati alla ricerca di migliori opportunità all'estero. Con il passare dei giorni, la speranza si trasforma quasi in religione.

Il film precedente di Lorusso, *Song of All Ends*, è stato presentato nella scorsa edizione del TSFF.

In the hidden corners of Serekunda, Gambia, a trash collector caring for his daughter, Yama awaits news of his wife, who left them in search of better opportunities abroad. As the days pass, hope almost turns into religion. Lorusso's previous film, Song of All Ends, was presented at the last edition of the TSFF.

VETRE, PRIČAJ SA MNOM

Vento, parla con me / *Wind, Talk to Me*
Stefan Djordjević
SRB-SLO-CRO, 2025, col., 100'
v.o. serba / Serbian o.v.

POLITEAMA ROSSETTI
SAB / SAT 24 ORE 18.00

Stefan torna a casa per festeggiare l'ottantesimo compleanno di sua nonna. Il suo progetto di realizzare un film su sua madre è stato interrotto bruscamente dalla sua morte. Tornato in campagna e circondato dalla sua famiglia, Stefan trova un tranquillo conforto nei ritmi di casa. *Vetre, pričaj sa mnom* è stato presentato in anteprima a Rotterdam nel 2025.

Stefan returns home to celebrate his grandmother's 80th birthday. His plans to create a film about his mother were cut short by her passing. Back in the countryside, surrounded by his family, Stefan finds a quiet solace in the rhythms of home. Vetre, pričaj sa mnom premiered at Rotterdam in 2025.

PAUL À MAYERLING - UN PORTRAIT

Paul a mayerling - un ritratto / *Paul in Mayerling - A Portrait*
Antonio Pettinelli
I, 2025, col. & b-n/b-w, 78'
v.o. francese / French o.v.

CINEMA AMBASCIATORI
GIO / THU 22 ORE 18.00

Cineasta caparbio e passionale, Paul Vecchiali, sul set fino alla fine, in un faccia a faccia attraverso il tempo.

Antonio Pettinelli è stato assistente volontario alla regia di Fellini ed è autore e regista di documentari e reportage. *Paul à Mayerling - un portrait*, il suo primo lungometraggio, è stato presentato al Pesaro Film Festival e al MedFilm Festival.

A stubborn and passionate filmmaker, Paul Vecchiali, on set until the very end, in a face-to-face across time. Antonio Pettinelli was a volunteer assistant director to Fellini and is an author and director of documentaries and reports. Paul à Mayerling - un portrait, his first feature film, was presented at the Pesaro Film Festival and the MedFilm Festival.

ZEMLJO KRAST

Rubare la terra / *Stealing Land*
Žiga Virc
SLO, 2025, col., 70'
v.o. slovena / Slovenian o.v.
Anteprima italiana / Italian Premiere

POLITEAMA ROSSETTI
SAB / SAT 24 ORE 16.00

In questa brillante commedia, quattro genitori lottano non solo per un futuro migliore per i propri figli, ma anche per il proprio ego. Quando un gioco nel cortile della scuola scatena un dibattito politico in cucina, ha inizio una serata fatta di conflitti assurdi, colpi bassi e confronti inaspettati.

In this brilliant comedy four parents fight not only for a better future for their children, but also for their own egos. When a schoolyard game sparks a political debate in the kitchen, an evening of absurd conflicts, low blows and unexpected confrontations begins.

**fuori dagli
sche(r)mi**

**off the
beaten...
screens**

**wild roses
registe in
europa.
focus
slovenia**

**wild roses
women
filmmakers
in europe.
focus on
slovenia**

SLEPA PEGA

Punto debole / *Blind Spot*

Hanna A. W. Slak

SLO, 2002, col., 87'

v.o. slovena / Slovenian o.v.

TEATRO MIELA

LUN / MON 19 ORE 18.00

"Nessun essere umano può vivere senza interagire con la società..." Per salvare il fratello dalla dipendenza, una donna lo isola, liberando segreti oscuri che li travolgeranno entrambi. Selezionato a Locarno e Salonicco, *Slepa pega* è stato poi presentato al TSFF nel 2003.

"No human being can live without interacting with society..." To save her brother from addiction, a woman isolates him from the world, unknowingly unleashing dark secrets capable of overwhelming them both. Slepa pega was selected at Locarno and Thessaloniki, it was later screened at TSFF in 2003.

INSTALACIJA LJUBEZNI

Installazione d'amore /

Installation of Love

Maja Weiss

SLO, 2007, col., 102'

v.o. slovena / Slovenian o.v.

TEATRO MIELA

SAB / SAT 17 ORE 14.00

Una donna in cerca d'amore diventa, senza saperlo, il cuore del progetto artistico del suo ex amante e di sua figlia, trascinando tutti in un viaggio in cui la vita e l'arte finiscono per confondersi. In concorso al TSFF nel 2008.

A woman hungry for love becomes the unwitting centerpiece of her ex-lover's and daughter's art project, launching everyone into a journey where life and creation blur.

In competition at TSFF in 2008.

NE BOM VEČ LUZERKA

Non sarò più una perdente /

My Last Year as a Loser

Urša Menart

SLO, 2018, col., 88'

v.o. slovena / Slovenian o.v.

TEATRO MIELA

SAB / SAT 17 ORE 18.00

Špela, 29 anni, storica dell'arte disoccupata, vive sul divano dei genitori e cerca di ricostruirsi una vita, ma gli amici la tengono ancorata all'adolescenza. *Ne bom več luzerka*, opera prima dell'autrice, è una commedia drammatica su disillusione e divario generazionale tra millennial troppo qualificati e sottoccupati e i loro genitori.

Špela, 29, an unemployed art historian sleeping on her parents' sofa, tries to get her life back on track, but her new friends keep her trapped in adolescence. Ne bom več luzerka, Menart's debut film, is a dramatic comedy about disillusionment, shame, and the generational gap between overqualified/underemployed millennials and their parents.

ZGODOVINA LJUBEZNI

History of Love

Sonja Prosenc

SLO - I - NO, 2018, col., 105'

v.o. slovena - inglese / Slovenian - English o.v.

TEATRO MIELA

DOM / SUN 18 ORE 16.00

Dopo la morte della madre, e la scoperta di sapere in realtà ben poco su di lei, Iva sprofonda in uno strano mondo quasi onirico, lontano dalla realtà.

History of Love, selezionato a WEMW nel 2016, è stato presentato in anteprima a Karlovy Vary nel 2018, dove ha ricevuto una Menzione Speciale della Giuria.

After the loss of her mother, and the discovery that she actually knew little about her, Iva sinks into a strange, almost dreamlike world far from reality.

History of Love, selected projects at WEMW in 2016, premiered at the Karlovy Vary IFF in 2018 where it received a Special Mention from the Jury.

MOJA VESNA

Sara Kern

SLO - AU, 2022, col., 80'

v.o. inglese - slovena / English - Slovenian o.v.

TEATRO MIELA

SAB / SAT 17 ORE 11.00

Dopo la morte improvvisa della madre, la decenne Moja si ritrova a essere l'adulta inattesa della sua famiglia in frantumi, cercando di riavvicinare l'inquieta sorella maggiore Vesna e il padre ormai distante.

Moja Vesna è stato presentato in anteprima alla Berlinale nel 2022.

After her mother's sudden death, ten-year-old Moja becomes the unexpected grown-up of her fragmented family, trying to bring her troubled older sister Vesna and distant father together. Moja Vesna premiered at Berlinale in 2022.

DUHOVNICA

Donna di Dio / *Woman of God*

Maja Prettner

SLO, 2023, col., 98'

v.o. slovena - slovacca / Slovenian - Slovak o.v.

TEATRO MIELA

SAB / SAT 17 ORE 16.00

La pastora protestante Jana affronta la sua sfida più grande: lasciare la Chiesa mentre riaffiorano vecchie ferite familiari e traumi dell'infanzia.

Premio del pubblico e Premio Fipresci al Festival del cinema sloveno di Portorose

Protestant pastor Jana faces her greatest challenge: stepping away from the Church, while long-buried family wounds and childhood trauma resurface

Audience Award and Fipresci Prize at the Festival of Slovenian Film in Portorož.

TELO

Corpo / *Body*

Petra Seliškar

SLO - HR - MK, 2023, col., 91'

v.o. slovena / Slovenian o.v.

TEATRO MIELA

LUN / MON 19 ORE 14.00

Telo è un documentario in cui Petra Seliškar racconta vent'anni della vita dell'amica Urška, affetta da rare malattie autoimmuni. Il film mescola conversazioni intime, archivi e immagini creative per esplorare i misteri del corpo e il potere dell'arte e dell'amicizia. Selezionato a Last Stop Trieste 2022, è stato presentato in anteprima al Sarajevo Film Festival 2023.

Telo is a documentary by Petra Seliškar recounting 20 years of her friend Urška's life, who suffers from rare autoimmune diseases. The film blends intimate conversations, archives, and creative visuals to explore the body's mysteries and the power of art and friendship. Selected at Last Stop Trieste 2022, it premiered at the Sarajevo Film Festival 2023.

CENT'ANNI

Maja Doroteja Prelog

SLO - PL - ITA - SRB - AT, 2024, col., 87'
v.o. slovena / Slovenian o.v.

TEATRO MIELA
DOM / SUN 18 ORE 14.00

Dopo essere sopravvissuto a una diagnosi di malattia terminale, Blaž parte per un arduo Giro d'Italia celebrativo. Con lui c'è la sua compagna, la regista Maja Doroteja Prelog, incaricata di immortalare il trionfale tour in bicicletta. Una testimonianza senza filtri, dedicata all'amore e al cambiamento.

Il film è stato presentato in anteprima assoluta al Trieste FF nel 2024.

After surviving a terminal illness diagnosis, Blaž sets off to a grueling celebratory Giro d'Italia. With him is his partner, filmmaker Maja Doroteja Prelog, tasked with capturing the triumphant biking tour. An unfiltered testament to love and change

Cent'anni had its world premiere at the Trieste FF in 2024.

KAJ TI JE DEKLICA

La ragazza del coro / *Little Trouble Girls*
Urška Djukić

SLO - I - HR - SRB, 2025, col., 90'
v.o. slovena / Slovenian o.v.

TEATRO MIELA
DOM / SUN 18 ORE 20.30

La sedicenne Lucia, timida e sensibile, frequenta il coro di una scuola cattolica: qui conosce Ana-Maria, forte e carismatica, e si trova ad affrontare i primi turbamenti e i primi interrogativi della vita.

Presentato alla Berlinale 2025 nella sezione "Perspectives", è stato nominato agli EFA ed è il candidato ufficiale della Slovenia agli Academy Awards del 2026.

Sixteen-year-old Lucia, shy and sensitive, attends the choir of a Catholic school: here she meets Ana-Maria, strong and charismatic, and faces the first stirrings and questions of life. Presented at the Berlinale 2025 in the "Perspectives" section, it was nominated for the EFA (European Film Awards) and is the official Slovenian submission for the 2026 Academy Awards.

V TIŠINI ŽIVLJENJA

Nel silenzio della vita / *The Silence of Life*
Nina Blažin

SLO, 2024, col. & b-n / b-w., 88'
v.o. slovena / Slovenian o.v.

TEATRO MIELA
LUN / MON 19 ORE 16.00

Ognuno di noi dovrà fare i conti col concetto di mortalità. E a quel punto saremo noi a scegliere come reagire. Cosa farai con il tempo che ti rimane?

V tišini življenja è stato presentato, fra gli altri, al Festival del cinema sloveno di Portorose e al Torino Film Festival 2024.

Each of us will have to face mortality. It's up to us what we'll be like in those moments. What will you do with the time you have left?

The Silence of Life was presented, among others, at the Festival of Slovenian Film in Portorož and at the Torino Film Festival in 2024.

NE POZABI ME

Non ti scordar di me / *Forget Me Not*
Anja Medved

SLO - I, 2025, col., 104'
v.o. slovena - italiana / Slovenian - Italian o.v.

TEATRO MIELA
DOM / SUN 18 ORE 11.00

Riordinando vecchie fotografie di famiglia, si svela gradualmente un passato dimenticato che racconta il territorio transfrontaliero tra Slovenia e Italia, una regione brutalmente divisa dalla guerra e dalla violenza politica. Il film è parte del progetto "Memorie ambulanti e brigate d'archivio" incluso nel programma ufficiale di GO!2025 Nova Gorica-Gorizia Capitale Europea della Cultura.

While sorting through old family photos, a forgotten past of the border territory between Slovenia and Italy, a space brutally divided by wars and political violence, gradually unfolds. The film is part of the project "Memory Ambulance and Archive Brigades", included in the official program of GO!2025 Nova Gorica-Gorizia European Capital of Culture.

IDA, KI JE PELA TAKO GRDO, DA SO ŠE MRTVI VGRSTALI OD MRTVIH IN ZAPELI Z NJO

Ida, così stonata che pure i morti si son svegliati e insieme han fatto una cantata / *Ida Who Sang So Badly Even the Dead Rose Up and Joined Her in Song*

Ester Ivakić

SLO - HR, 2025, col., 109'
v.o. slovena - bosniaca / Slovenian - Bosnian o.v.

TEATRO MIELA
SAB / SAT 17 ORE 20.00

In un piccolo villaggio della remota regione del Prekmurje, Ida, una vivace e creativa bambina di dieci anni completamente stonata, è convinta di poter salvare la nonna dalla morte entrando nel coro della scuola. Il film è stato presentato a Cottbus e in concorso all'ultimo festival di Torino, dove ha vinto il Premio Speciale della Giuria.

In a small village in the remote Prekmurje region, an imaginative but tone-deaf 10-year-old Ida becomes convinced she can prevent her Grandma's death by joining the school choir. The film was screened at Cottbus and was in competition at the latest Torino Film Festival, where it received the Special Jury Prize.

CORTOMETRAGGI / SHORT FILMS

TEATRO MIELA (RIDOTTINO)
DOM / SUN 18 ORE 18.15

SREČNO, ORLO!

Buona fortuna, Orlo! / *Good Luck, Orlo!*

Sara Kern

SLO - HR - AT, 2016, col., 14'
v.o. slovena / Slovenian o.v.

RAJ

Paradiso / *Paradise*

Sonja Prosenc, Mitja Ličen

SLO - HR, 2019, col., 25'
v.o. slovena / Slovenian o.v.

BABIČINO SEKSUALNO ŽIVLJENJE

La vita sessuale della nonna / *Granny's Sexual Life*

Urška Djukić, Émilie Pigeard

SLO - F, 2021, col., 13'
v.o. slovena / Slovenian o.v.

SESTRE

Sorelle / *Sisters*

Kukla

SLO, 2021, col., 24'
v.o. albanese - slovena - serba / Albanian - Slovenian - Serbian o.v.

STEAKHOUSE

Spela Čadež

SLO - DE - F, 2021, col., 10'
v.o. slovena / Slovenian o.v.

HOBOTNICA BANANA MIŠMAŠ

Un miscuglio di polpo e banana / *Octopus Banana Hotchpotch*

Milanka Fabjančič

SLO, 2023, col., 8'
v.o. senza dialoghi / no dialogue o.v.

KAKO SEM SE NAUČILA OBEŠATI PERILO

Come ho imparato a stendere il bucato / *How I Learned to Hang Laundry*

Barbara Zemljič

SLO, 2023, col., 23'
v.o. slovena / Slovenian o.v.

MAČEK MED VRATI

Gattolandia / *Catlands*

Ana Čigon

SLO - HR, 2024, col., 10'
v.o. senza dialoghi / no dialogue o.v.

ONKRAJ OBRAZA

Oltre la faccia / *Beyond the Face*

Anja Resman

SLO - HR, 2024, col., 10'
v.o. senza dialoghi / no dialogue o.v.

TRI TIČICE

Tre uccelli / *Three Birds*

Zarja Menart

SLO - HR, 2024, col., 8'
v.o. senza dialoghi / no dialogue o.v.

visioni queer

queer visions

AKTYVISTAS

L'attivista / *The Activist*
Romas Zabarauskas
LT, 2025, col., 94'
Anteprima italiana / Italian Premiere

TEATRO MIELA
SAB / SAT 17 ORE 22.00

Per trovare l'assassino del suo fidanzato, attivista LGBTQ+, un giovane decide di infiltrarsi in un gruppo neonazista radicale. *Aktyvistas* è stato presentato al Tallinn Black Nights FF nel 2025, nel concorso riservato ai film baltici.

A young man infiltrates a radical neo-Nazi group to find the killer of his LGBTQ+ activist boyfriend.

The Activist was presented at the Tallinn Black Nights FF in 2025, in the Baltic Film Competition.

ARKOUDOTRYPA

La grotta dell'orso / *Bearcave*
Stergios Dinopoulos,
Krysianna B. Papadakis
GR - UK, 2025, col., 132'

TEATRO MIELA
LUN / MON 19 ORE 20.00

Una grotta mistica, una torta alle ortiche e un tradimento inaspettato danno il via a un'avventura romantica tra due amiche d'infanzia. *Arkoudotrypa* è stato presentato in anteprima alle Giornate degli Autori di Venezia, nel 2025 ed è stato selezionato per gli EFA 2026.

A mystical cave, a nettle pie and an unexpected betrayal spur a romantic adventure between two childhood friends. Bearcave premiered at the 2025 Giornate degli Autori, Venice and has been shortlisted at EFA 2026.

ENDLESS

Senza fine
Wojciech Puś
PL - DE - F, 2024, col., 110'
Anteprima italiana / Italian Premiere

TEATRO MIELA
LUN / MON 19 ORE 22.30

"Ce l'abbiamo fatta a passare dall'altra parte. Con *Endless* rivendichiamo il diritto di narrare le nostre storie con la nostra voce e dalla prospettiva di chi ha realmente vissuto gli eventi mostrati nel film. Siamo i Mostri, finalmente in grado di parlare per noi stessi." (W. Puś). Anteprime a New Horizons in Polonia e a Rotterdam nel 2025.

"We made it out to the other side. With Endless we are reclaiming the right to tell our own stories with our own voice and from the perspective of people who actually went through events shown in the film. We are the Monsters, who can finally speak for themselves." (W. Puś) Premiere at New Horizons IFF in Poland and at Rotterdam in 2025.

ERION

Marius Gabriel Stancu
I, 2025, col., 14'
v.o. italiana - albanese / *Italian - Albanian o.v.*

TEATRO MIELA
DOM / SUN 18 ORE 22.00

Primi anni 2000. Christian, studente universitario alle prese con la tesi, trascorre le vacanze nel Sud Italia, dove incontra Erion, un ragazzo di origini albanesi. I due iniziano a frequentarsi segretamente.

Erion è stato selezionato, fra gli altri, al Raindance FF di Londra e al RIFF di Roma.

Early 2000's. Christian is a university student who is preparing his dissertation, while spending his holidays in the South of Italy. Here, he meets Erion, an Albanian origin boy, and the two begin dating secretly. Erion was selected at the Raindance FF in London and at the Rome Independent Film Festival, among the others.

IN HELL WITH IVO

All'inferno con Ivo
Kristina Nikolova
BG, 2025, col., 80'

TEATRO MIELA
DOM / SUN 18 ORE 18.15

L'artista e cantautore bulgaro queer Ivo Dimchev trasforma difficoltà personali e sociali in spettacoli provocatori, esplorando con audacia sessualità, identità, fede e attivismo, in una celebrazione liberatoria della visibilità queer. *In Hell with Ivo* è stato presentato, fra gli altri, a DOK.fest München e al Sarajevo Film Festival, dove ha vinto il Premio speciale della giuria del concorso documentari.

Bulgarian queer artist and songwriter Ivo Dimchev transforms personal and social hardship into provocative public and intimate spectacles, boldly exploring sexuality, identity, faith, and activism in a liberating celebration of queer visibility. In Hell with Ivo was screened, among others, at DOK.fest München and Sarajevo FF, where it was awarded the Special Jury Award.

MARINA

Paoli De Luca
I, 2025, col., 19'
v.o. italiana / *Italian o.v.*

TEATRO MIELA
DOM / SUN 18 ORE 18.15

Marina, un anno dopo aver iniziato la sua transizione di genere, passa un weekend estivo a casa dell'amica Camilla. Tutti dicono a Marina quanto sia diventata bella, ma lei non si vede così, anzi, sente un confronto costante con il corpo di Camilla.

Miglior cortometraggio all'ultima edizione della Settimana Internazionale della Critica di Venezia.

Marina, a year after she started her gender transition, spends a summer weekend at the house of her best friend, Camilla. Everyone tells Marina how beautiful she has become, but she doesn't feel like that. Instead, she constantly compares her body to Camilla's. Best Short Film at the latest Venice International Film Critics' Week.

POLUOTOK

Penisola / *Peninsula*
David Gašo
HR, 2025, col., 19'
v.o. croata / *Croatian o.v.*
Anteprima italiana / Italian Premiere

TEATRO MIELA
DOM / SUN 18 ORE 22.00

Il fine settimana nel parco cittadino è dedicato alle attività ricreative. Nel corso di venti minuti, diversi uomini cercano un modo per passare il tempo in un luogo di incontri situato al centro di un boschetto peninsulare. Presentato in anteprima al Festival di Locarno 2025, nella sezione "Pardi di domani".

A weekend in the city park is meant for recreational activities. During a twenty-minute period, several men seek out a way to pass their time at a cruising spot located in the heart of a small peninsular grove. Peninsula premiered at the 2025 Locarno Film Festival, in the "Pardi di domani" section.

SKIN ON SKIN

Pelle contro pelle
Simon Schneckenburger
DE, 2025, col., 30'
v.o. inglese - tedesca - bosniaca /
English - German - Bosnian o.v.

TEATRO MIELA
DOM / SUN 18 ORE 22.00

In un macello industriale in Germania, Jakob lavora come guardia di sicurezza, mentre Boris, originario della Bosnia, lavora come macellaio. Nella fredda brutalità del luogo, i due uomini stringono un legame silenzioso, uniti da un comune desiderio di libertà. *Skin on Skin* è il film di laurea del regista: girato in 16mm, è stato selezionato al festival di Karlovy Vary e successivamente in molti altri festival internazionali.

In an industrial slaughterhouse in Germany, Jakob works as a security guard while Boris from Bosnia slaughters pigs. Amidst the cold brutality of their surroundings, the two men form a quiet, unspoken bond, united by a shared longing for freedom. Skin on Skin is the film director's graduation film: shot in 16mm, it was selected for the Karlovy Vary FF and then for many other international festivals.

JESTEŚMY IDEALNI

Noi siamo perfetti / *We Are Perfect*
Marek Kozakiewicz
PL, 2023, col., 62'
v.o. polacca / Polish o.v.
Anteprima italiana / Italian Premiere

TEATRO MIELA
DOM / SUN 18 ORE 22.00

In Polonia, alcuni giovani LGBTQ+ stanno facendo un provino per il ruolo di un ragazzo trans in un film di Netflix. Tutti vogliono diventare delle star del cinema, ma ben presto si rendono conto che li attendono sfide molto più serie. *Jesteśmy idealni* è una storia universale su persone stanche di essere escluse e invisibili.

In Poland, young LGBTQ+ people are auditioning for the role of a trans boy in one of Netflix's feature films. They all want to become movie stars, but it soon turns out that much more serious challenges await them. We Are Perfect is a universal story about people who are tired of being excluded and invisible.

TATUAJE

Tatuaggio / *A Tattoo*
Kamil Dobrosielski
PL, 2025-2026, col., 7'
v.o. spagnola / Spanish o.v.
Anteprima assoluta / World Premiere

TEATRO MIELA
LUN / MON 19 ORE 22.30

In uno studio di tatuaggi a Medellín, Sandro, artista e rapper non binario, sta per farsi un nuovo tatuaggio. Mentre l'ago scorre sulla sua pelle, Sandro ricorda il suo passato: l'omicidio di suo fratello, gli anni di rabbia e violenza che seguirono e il momento di trasformazione che avvenne in prigione.

In a tattoo studio in Medellín, Sandro, a non-binary artist and rapper, sits down to get a new tattoo. As the needle moves across their skin, Sandro recalls their past: the murder of their brother, the years of anger and violence that followed, and the moment of transformation that came in prison.

retrospettiva
**il secondo
turno:
compagne
al lavoro**

retrospective
**the second
shift: women
comrades
at work**

I PROGRAMME - 71'

CINEMA AMBASCIATORI
GIO / THU 22 ORE 11.00

GELOZIA, BAT-O VINA!
Maledetta gelosia! / *Damn You, Jealousy!*
Elena Negreanu
RO, 1954, b-n / b-w, 18'
v.o. rumena / Romanian o.v.

A LÖRINCI FÖNÓBAN
Alla filanda di Lörinc / *At the Lörinc Spinnery*
Márta Mészáros
H, 1972, b-n / b-w, 16'
v.o. ungherese / Hungarian o.v.

OD 3 DO 22
Dalle 3 alle 22 / *From 3 to 22*
Krešo Golik
Yugoslavia (HR), 1966, b-n / b-w, 14'
v.o. senza dialoghi / *no dialogue* o.v.

ALL OTHER THINGS EQUAL
A parità di condizioni
Anya Tsyrlina
CH - RUS, 2020, col., 19'
v.o. senza dialoghi / *no dialogue* o.v.

II PROGRAMME - 95'

CINEMA AMBASCIATORI
GIO / THU 22 ORE 14.00

PYTEL BLECH
Un sacco di pulci / *A Bagful of Fleas*
Věra Chytilová
CZ, 1962, b-n / b-w, 45', v.o. ceca / Czech o.v.
JURNALUL FLORICĂI S.
Il diario di Florica S. / *The Diary of Florica S.*
Eugenia Gutu
RO, 1975, b-n / b-w, 11
v.o. rumena / Romanian o.v.

KOBIETA TO SŁABA ISTOTA
La donna debole / *The Weak Woman*
Helena Amiradžibi
PL, 1967, b-n / b-w, 9', v.o. polacca / Polish o.v.

THE SEVENTH SHIFT
Il settimo turno
Nataliya Ilchuk
UA - F - DE, 2023, col., 15'
senza dialoghi / *no dialogue*

KOBIETY PRACUJĄCE
Donne lavoratrici / *Working Women*
Piotr Szulkín
PL, 1978, col., 6', senza dialoghi / *no dialogue*

KO AŠAROJA MEDĖJA
Perché Medea piange / *Why Does Medea Weep*
Gediminas Skvarnavičius
USSR/LT, 1979, col., 19'
v.o. lituana / Lithuanian o.v.

III PROGRAMME - 58'

CINEMA AMBASCIATORI
VEN / FRI 23 ORE 11.00

ALERTA!
Allerta! / *The Alert!*
Mircea Săucan
RO, 1967, b-n / b-w, 58'
v.o. rumeno / Romanian o.v.

IV PROGRAMME - 89'

CINEMA AMBASCIATORI
VEN / FRI 23 ORE 14.00

CINEMARXISME
Cinemarxismo / *Cinemarxism*
Béla Tarr
H, 1979, b-n / b-w, 33'
v.o. ungherese / Hungarian o.v.

MARTHA
Martha e i suoi ultimi giorni di lavoro /
Martha's Last Days at Work
Jürgen Böttcher
RDT, 1978, col., 56'
v.o. tedesca / German o.v.

INCinema - proiezioni accessibili

I film di INCinema hanno i sottotitoli per le persone sorde e ipoacusiche e l'audiodescrizione per le persone cieche e ipovedenti.

Maggiori informazioni su triestefilmfestival.it

INCinema - accessible screenings

italian only

Corti senza confine / *Shorts Without Borders*
GO!2025 Nova Gorica - Gorizia European Capital of Culture - 130'

TEATRO MIELA
MAR / TUE 20 ORE 14.30

LA BATTAGLIA DELLE SPAZZOLE

The Battle of the Brushes

Lorenzo Fabbro

I, 2025, 19'38"

COS TE COSTA

Too Much To Ask

Davide Del Degan

I, 2025, 17'07"

L'ESTATE CHE VERRÀ

The Summer to Come

Mauro Lodi

I, 2025, 20'

MEJA - FRONTIERA

Emma Jaay

I, 2025, 20'30"

L'OSSERVATORE DELL'EST

The Observer from the East

Alberto Fasulo

I, 2025, 20'

IL PONTE

The Bridge

Giacomo Bendotti

I, 2025, 16'35"

VIVERE

Live

Chiara Cremaschi

I, 2025, 19'35"

KARAVAN

Caravan

Zuzana Kirchnerová

CZ - I, 2025, col., 100'

v.o. ceca - italiana - slovacca - inglese /
Czech - Italian - Slovak - English o.v

TEATRO MIELA
MAR / TUE 20 ORE 17.30

Ester, soffocata e sopraffatta dalla maternità, ruba un camper e fugge nel sud Italia con suo figlio David, affetto da disabilità intellettiva. L'incontro con Zuza, una ragazza senza fissa dimora, cambierà le loro vite. Presentato in anteprima al Festival di Cannes, nella sezione "Un Certain Regard".

Overwhelmed by motherhood, Ester steals a caravan and flees to southern Italy with her son David with an intellectual disability. Their lives are transformed after meeting Zuza, a homeless girl. Caravan premiered at the Cannes FF in the "Un Certain Regard" section.



TSFF DEI PICCOLI

17 - 18 - 19 gennaio 2026

teatro miela piazza duca degli abruzzesi 3
aac lab via della pescheria 4

SAB / SAT 17 GEN / JAN - ORE 11.00
TEATRO MIELA (RIDOTTINO)

TICHÁ POŠTA

Una consegna segreta
Ján Sebechlebský
CZ - SK - SRB, 2025, 97 min
v.o. ceca / Czech o.v.

In questa avventura adatta a tutti e ambientata verso la fine della guerra, degli eroici bambini salvano un pilota francese. I ragazzi scoprono così la forza dell'amicizia e dell'ingegno.

Set during the final stages of the war, this adventure for all ages follows heroic children who save a French pilot, discovering the strength of friendship and resourcefulness along the way.

Consigliato dai 10 anni / Recommended age 10+

SAB / SAT 17 GEN / JAN - ORE 15.30
TEATRO MIELA (RIDOTTINO)

POHÁDKY PO BABIČCE

I racconti del giardino incantato
David Súpup, Jean-Claude Rozec,
Leon Vidmar, Patrik Paš
F - CZ - SK - SLO, 2025, 85 min
v.o. ceca / Czech o.v.

Tre bambini trascorrono la notte a casa del nonno. Ricordando la nonna, che era la narratrice della famiglia, iniziano a inventare storie e scoprono il potere dell'immaginazione. Candidato a Miglior Film d'Animazione agli European Film Awards 2026.

Three children spend the night at their grandfather's house. Remembering their grandmother, the family's storyteller, they begin to weave their own tales and discover the power of imagination. Nominated for Best Animated Feature at the 2026 European Film Awards.

SAB / SAT 17 GEN / JAN - ORE 17.30
DOM / SUN 18 GEN / JAN - ORE 11.00
AAC LAB

A MANO A MANO!

laboratorio per bambine e bambini /
workshop for children
a cura di / by Gaia Mencagli & Roberta Colacino

Un laboratorio creativo dove bambine e bambini scoprono i principi della stop motion. Un'esperienza che unisce narrazione, manualità e fantasia, per esplorare il mondo dell'animazione.

A creative puppetry workshop where children discover the principles of stop-motion through paper puppets, miniature scenes, and guided games. An experience that blends imagination, hands-on skills, and storytelling, exploring the world of animation by bringing objects to life with their own hands.

Consigliato dai 5 ai 10 anni / Recommended age 5 to 10
BIGLIETTO / TICKET 10 €
prenotazioni / booking: prenotazionitsff@gmail.com

TSFF DEI PICCOLI

TSFF OF THE LITTLE ONES

DOM / SUN 18 GEN / JAN - ORE 11.30
PARTENZA DAL TEATRO MIELA

ALLA SCOPERTA DI TRIESTE: UNA CITTÀ SPECIALE

Discovering Trieste: a special city
Caccia al tesoro per bambini e ragazzi /
Treasure Hunt for children and teens
a cura di / by Marzia Arzon

Un'avventura in città alla ricerca di un tesoro misterioso! Indizi, collaborazione e tanta curiosità guideranno i piccoli esploratori. Una sfida giocosa per vivere la città con occhi nuovi!

A city-wide adventure in search of a mysterious treasure! Clues, teamwork, and plenty of curiosity will guide our young explorers. A playful challenge to experience the city through fresh eyes!

Età consigliata dai 7 ai 13 anni / Recommended age 7 to 13
BIGLIETTO / TICKET 20 €
prenotazioni / booking: prenotazionitsff@gmail.com

DOM / SUN 18 GEN / JAN - ORE 16.00
TEATRO MIELA (RIDOTTINO)

MAGIE UNGHERESI ANIMATE

The magic of Hungarian animation
H, 1975-2000, 55 min
v.o. senza dialoghi / no dialogue o.v.

Un programma di cortometraggi d'animazione che esplorano stili e tecniche diverse, pieni di invenzione e magia. Ogni storia è un piccolo universo da scoprire sullo schermo!

A programme of animated short films exploring diverse styles and techniques, full of invention and magic. Each story is a small universe waiting to be discovered on screen!

LUN / MON 19 GEN / JAN - ORE 11.00
TEATRO MIELA
matinée scuole

PETER E GLI AMICI ALLA SCOPERTA DELLA NATURA

Peter and Friends Discovering Nature
H, 1963-1967, 70 min
v.o. senza dialoghi / no dialogue o.v.
Cineforum / Film workshop
a cura di / by Manuela Morana

Tornano le avventure di Peter, Katy, il bassotto Felix e il professor Leo, questa volta intenti a scoprire le bellezze naturali del pianeta Terra.

Alla fine della proiezione un giocoso cineforum dedicato ai piccoli spettatori in sala!

The adventures of Peter, Katy, Felix the sausage dog, and Professor Leo are back! This time, they are off to discover the natural wonders of planet Earth. The screening will be followed by a playful film workshop designed for our young audience members!

Consigliato dai 6 ai 10 anni / Recommended age 6 to 10

TSFF LIBRI

TSFF Books

ingresso libero / free entrance
in italiano / italian only

IL CUORE SCOPERTO - PER RI-FARE L'AMORE

a cura di / by Associazione Vanvera
add editore
con Marta Pacor e Rosa Monicelli
modera / moderated by Marta Improta
con la partecipazione di / with the
participation of Euphoria Trans FVG
LIBRERIA LOVAT
SAB / SAT 17 ORE 11.30
evento in italiano / italian only

IL FILM NEL XXI SECOLO

di / by Roy Menarini
in conversazione con / moderated by
Beatrice Fiorentino
Cuepress editore
ANTICO CAFFÈ SAN MARCO
DOM / SUN 18 ORE 12.00
evento in italiano / italian only

LA GATTA ALLA FINE DEL MONDO

di / by Robert Perišić
in conversazione con / moderated by
Walter Skerk
Bottega Errante Edizioni
all'interno di / within Connessioni
con la collaborazione di / with the
collaboration of Comunità Croata di Trieste
ANTICO CAFFÈ SAN MARCO
LUN / MON 19 ORE 18.00
traduzione consecutiva /
consecutive translation into IT

I CANI

di / by Dora Šustić
in conversazione con / moderated by
Giorgia Spadoni
Bottega Errante Edizioni
nell'ambito di / within Dimmi - le donne
raccontano
con la collaborazione di / with the
collaboration of Comunità Croata di Trieste
LIBRERIA UBIK
all'interno di / within
Trieste. Incroci letterari
MAR / TUE 20 ORE 18.00
traduzione consecutiva /
consecutive translation into IT

FESTIVAL E CRITICA: UNA STORIA INCROCIATA

a cura di / by Marco Dalla Gassa
e / and Federico Zecca
in conversazione con / moderated by
Paolo Lughi
Meltemi editore
LIBRERIA ANTIQUARIA SABA
MAR / TUE 20 ORE 15.30
evento in italiano / italian only

LUSITANIA

di / by Dejan Atanacković
in conversazione con / moderated by
Luigi Nacci
Bottega Errante Edizioni
all'interno di / within Connessioni
LIBRERIA MINERVA
MER / WED 21 ORE 18.00
evento in italiano / italian only

C'ERA UNA VOLTA L'EST

di / by Boban Pesov
in conversazione con / moderated by
Alen Đokić (Doppelgänger)
Tunué editore
LIBRERIA LOVAT
VEN / FRI 23 ORE 17.00
evento in italiano / italian only

TSFF MUSICA

TSFF Music

DOPPELGÄNGER LIVE CONCERT

a cura di / by TSFF & Hangar Teatri
djset di / by LET'S GET IN TOUCH
BIGLIETTO / TICKET 15€
(accreditati TSFF / badge holders 12€)
liveticket.com
biglietteria@hangarteatri.it
+393883980768
HANGAR TEATRI
SAB / SAT 17 ORE 21.00

TSFF CLOSING PARTY

DHOMÉ
SAB / SAT 24 ORE 23.30

per maggiori informazioni:
www.triestefilmfestival.it

TSFF EVENTI COLLATERALI

TSFF MOSTRE

TSFF Exhibitions

ingresso libero / free entrance

25 ANNI DI FILM COMMISSION UN RACCONTO PER IMMAGINI DI FILM GIRATI IN REGIONE 25 Years of Film Commission.

A visual story of films shot in the region

a cura di / by Alessandro Benedetti,
Casa del Cinema di Trieste
& FVG Film Commission
CASA DEL CINEMA
FINO A / TILL 27 FEB
APERTO / OPEN
LUN / MON > VEN / FRI
9.00 > 18.00

YUGO LOGO

a cura di / by Ognjen Ranković e / and
Antonio Karača in collaborazione con / in
collaboration with Associazione Cizerouno -
Varcare la frontiera
CAVO
14 GEN / JAN > 21 FEB 2026
APERTO / OPEN LUN / MON > SAB /
SAT ORE 17.30 > 19.30
INAUGURAZIONE / OPENING
14 GEN / JAN ORE 18.30

SULLE CORRENTI DELL' ARTE: TESLA E ALTRI SUPEREROI DI ŽIVORAD "ZICO" MIŠIĆ Along the Currents of Art: Tesla and Other Superheroes by Živorad "Zico" Mišić

a cura di / by
Associazione Culturale Giovanile Serba
SALA VERUDA
10 > 26 GEN / JAN
APERTO / OPEN
LUN / MON > DOM / SUN
10.00 > 13.00 / 17.00 > 20.00
Prenotazioni alle visite guidate /
Booking for guided tours:
acgs.sko@gmail.com
info: www.acgstrieste.org

SUPERHERO SCIENCE WEEK

a cura di / by
Associazione Culturale Giovanile Serba
prenotazioni / booking:
acgs.sko@gmail.com
info: www.acgstrieste.org
12 > 18 GEN / JAN

BEYOND HUMAN SKIN / COABITAZIONI INVISIBILI

di / by Martina Martonsky
a cura di / by Elena Cantori & TSFF
GALLERIA ECONTEMPORARY
15 > 24 GEN / JAN
APERTO OGNI GIORNO / OPEN
EVERY DAY ORE 17.00 > 20.00
INAUGURAZIONE / OPENING
15 GEN / JAN ORE 18.00

TAGLIA, INCOLLA, ANIMA! / CUT, PASTE, ANIMATE!

workshop a quattro mani / joint workshop
a cura di / by Martina Martonsky
e / and Susan Petri
prenotazioni / booking:
tel: +39 328 7349711
info@elenacantori.com
GALLERIA ECONTEMPORARY
DOM / SUN 18 ORE 15.00 > 18.30

TSFF FOOD

prenotazione obbligatoria / mandatory booking

ideazione e organizzazione / organised by:
Antico Caffè San Marco, Cantina Rojac,
Spazio E20

DEGUSTAZIONE DI VINI CON UROŠ ROJAC

Wine tasting with Uroš Rojac

a cura di / by cantina Rojac &
Antico Caffè San Marco
COSTO / PRICE 12€
prenotazioni / booking:
libreria@caffesanmarco.com
ANTICO CAFFÈ SAN MARCO
SAB / SAT 17 ORE 18.00

SHOWCOOKING: TRADIZIONI DELL'EST, VERSIONE MACROBIOtica

*Showcooking: Eastern traditions,
the Macrobiotic way*
con / with Arianna Arui
COSTO / PRICE 45€
(accreditati TSFF /
TSFF badge holders 40€)
prenotazioni@sff@gmail.com
SPAZIO E20
DOM / SUN 18 ORE 11.00

TSFF INCONTRI & MASTERCLASS

TSFF Talks & Masterclasses

ingresso libero / free entrance

CONVERSAZIONI SU YUGO LOGO

Conversations on Yugo Logo

con / with Ognjen Ranković e / and Antonio Karača

con / moderated by Nuša Hauser
in collaborazione con / in collaboration
with Associazione Cizerouno - Varcare la
frontiera
KNULP BAR

SAB / SAT 17 ORE 17.30

traduzione consecutiva cro-ita /
consecutive translation hr-ita

**OKUPATORI E PARTIZANI.
SGUARDI INCROCIATI SULLA
SECONDA GUERRA MONDIALE
NELLA CINEMATOGRAFIA
ITALIANA E JUGOSLAVA**
**Occupiers and Partisans: Crossed
Perspectives on the Second World
War in Italian and Yugoslav Cinema**

a cura di / by Eric Gobetti
ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

DOM / SUN 18 ORE 17.30

evento in italiano / italian only

**REFRAMING EUROPEAN FILM
FESTIVALS: TRANSITIONAL
HISTORIES, CULTURES AND
IDENTITIES**

giornate di studi a cura di / symposium by
Gruppo di lavoro Consulta Universitaria del
Cinema "Festival ed eventi cinematografici"
in collaborazione con / in collaboration
with Trieste Film Festival, Università Ca'
Foscari, Università degli Studi di Bari "Aldo
Moro", Alma Mater Studiorum - Università
di Bologna
SALA CEI

LUN / MON 19 ORE 09.00 > 18.00

MAR / TUE 20 ORE 09.00 > 13.00

evento in inglese / english only

MASTERCLASS

Kirill Serebrennikov

con / moderated by Joël Chapron

POLITEAMA ROSSETTI

MER / WED 21 ORE 11.30

evento in inglese / english only

**Q&A INCONTRI CON GLI AUTORI,
LE AUTRICI, E OSPITI DEL
FESTIVAL**

**Q&A's meetings with authors
and festival guests**

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO
22, 23, 24 GEN / JAN ORE 11.00

traduzione consecutiva eng-ita /
consecutive translation ita - eng

**THE SKY IS GLOWING ABOVE
SLOVENIAN ALTERNATIVE MUSIC**

con / with Boris Benko, Petar Stojanović

con / moderated by

Mitja Stefančić

a cura di / by Meridiano 13

POLITEAMA ROSSETTI

GIO / THU 22 ORE 11.00

evento in inglese / english only

**VIAGGIO AL CENTRO
DELLE PERIFERIE**

**A journey to the centre
of the peripheries**

con / with Eleonora Sacco e / and

Giorgia Spadoni

con / moderated by Martina Napolitano

a cura di / by Meridiano 13

LIBRERIA UBIK

all'interno di / within Trieste.

Incroci letterari / Luoghi d'autore

GIO / THU 22 ORE 18.00

evento in italiano / italian only

LE LAB FEMMES DE CINÉMA

A CHAT ON WOMEN IN CINEMA

con / with Eléna Laquatra, Alberta Mutti

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

VEN / FRI 23 ORE 17.30

evento in inglese / english only

MASTERCLASS

Ildikó Enyedi

con / moderated by Nicoletta Romeo

POLITEAMA ROSSETTI (SALA 1954)

SAB / SAT 24 ORE 17.00

evento in inglese / english only

more info:

www.triestefilmfestival.it

TSFF SIDEBAR EVENTS

TSFF VISITE GUIDATE

TSFF Guided Tours

in italiano / italian only

prenotazione obbligatoria /

mandatory booking

ideazione e organizzazione / organised by:

Marzia Arzon, Borarium,
Casa del Cinema, Cizerouno

PASSEGGIATA

CINEMATOGRAFICA:

**NOVA GORICA, L'ULTIMA
FRONTIERA**

Cinematic walking tour:

Nova Gorica, the last frontier

a cura di / by Gianluca Guerra,

Casa del Cinema di Trieste

BIGLIETTO / TICKET 15€

prenotazioni / booking:

esternogiorno@casadelcinematrieste.it

CIPPO CONFINARIO, PIAZZA

TRANSPALINA, GORIZIA

SAB / SAT 17 ORE 11.00

**TRIESTE, ANCHE UNA CITTÀ
SLOVENA: MITO E REALTÀ**
**Trieste, also a Slovenian city,
between myth and reality**

a cura di / by Marzia Arzon

BIGLIETTO / TICKET 15€

prenotazioni / booking:

prenotazionitsff@gmail.com

NARODNI DOM

SAB / SAT 17 ORE 11.00

BARRIERA STORIES

a cura di / by Francesca Pitacco

in collaborazione con / in collaboration with

Associazione Cizerouno - Varcare la frontiera

BIGLIETTO / TICKET 15€

prenotazioni / booking: eventi@cizerouno.it

PIAZZA GOLDONI

DOM / SUN 18 ORE 11.00

QUANDO TRIESTE ERA OPERAIA

When Trieste was

a working class city

a cura di / by Marzia Arzon

BIGLIETTO / TICKET 15€

prenotazioni / booking:

prenotazionitsff@gmail.com

CASA DEL CINEMA

SAB / SAT 24 ORE 11.00

VISITA AL BORARIUM

Explore the Borarium

a cura di / by Rino Lombardi

in collaborazione con / in collaboration with

Museo della Bora

BIGLIETTO / TICKET 5€

prenotazioni / booking:

museobora@gmail.com

BORARIUM

SAB / SAT 24 ORE 16.00

TSFF EXTRA

**THE QC TETRIS EFFECT
CINE-RACCONTI DI UN'ARCA
RUSSA**

The QC Tetris effect.

Cine-stories from a Russian Ark

performance a cura di / by Margherita

De Michiel e / and associazione Q.C.

T.E.T.R.I.S.S.

TEATRO MIELA (RIDOTTINO)

VEN / FRI 16 ORE 17.00

INGRESSO LIBERO / FREE ADMISSION

SPEED DATE ARTIFRAGILI X TSFF

a cura di / by Artifragili

prenotazioni / booking:

Artifragili instagram profile

IN BOCCA AL GIOCO

MAR / TUE 20 ORE 18.00

YUGO YOGA

in collaborazione con / in collaboration with

Associazione Cizerouno - Varcare la frontiera

performance a cura di / by

Lara Ritoso-Roberts, Klaudia Wittmann

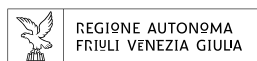
MERCATO COPERTO

SAB / SAT 24 ORE 11.30

trieste film festival 37



con il contributo di



con il sostegno di



con la collaborazione di



media partner



technical partner



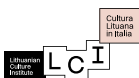
sponsor



si ringrazia



con il patrocinio di





Archivio Foto Omnia di Ugo Borsatti (Fototeca del Civico Museo di Storia e Arte del Comune di Trieste - proprietà della Fondazione CRTrieste) Concept: Claimax

trieste film festival 37

**teatro miela
politeama rossetti
cinema ambasciatori**



16 - 24 january 2026



www.triestefilmfestival.it



**Trieste Film Festival
Alpe Adria Cinema**



triestefilmfestival



TRIESTEFILMFESTIVAL



tsff